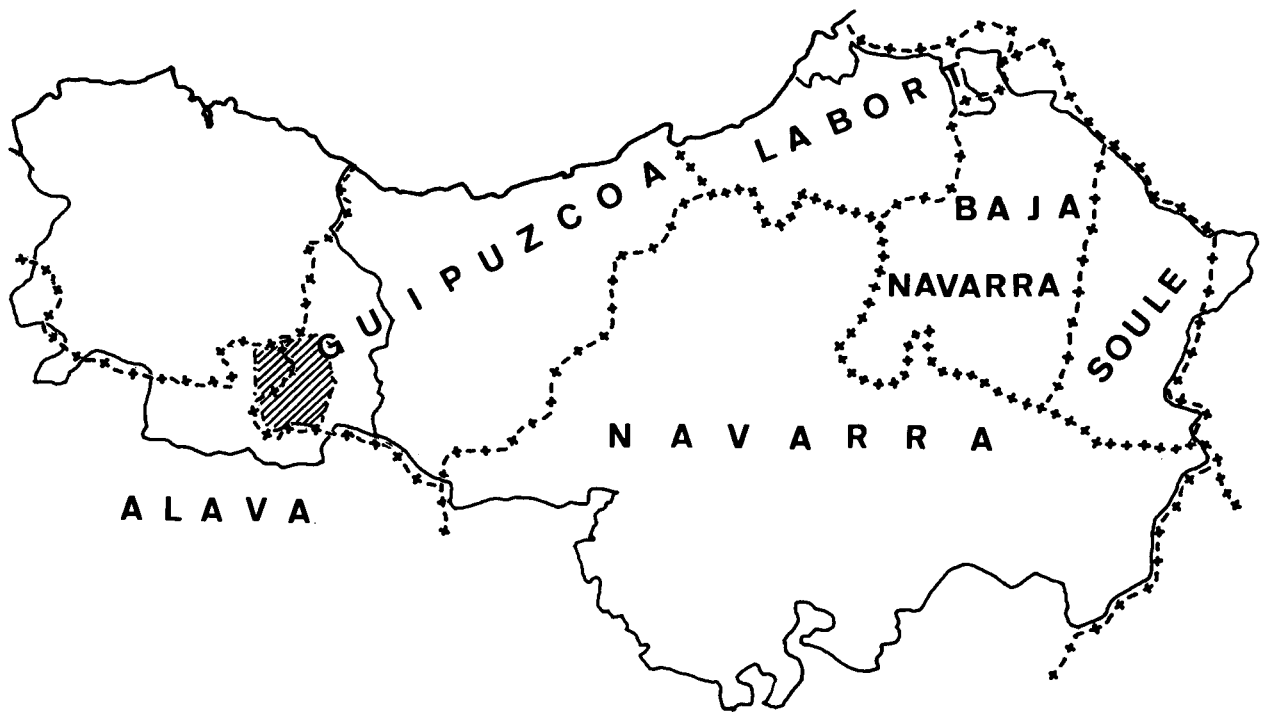
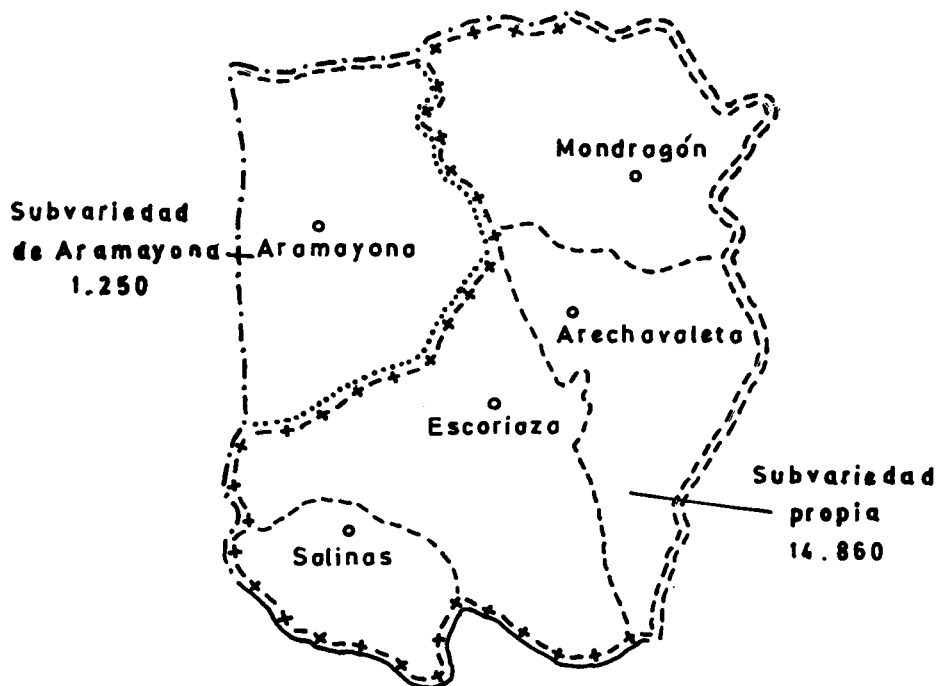


SUBDIALECTO DE GUIPUZCOA  
VARIEDAD DE SALINAS



Situación de la variedad de Salinas, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascofona.



Subdivisión de la variedad de Salinas en subvariedades, con indicación del número de vascófonos, en 1970, de cada una de ellas.

## VARIEDAD DE SALINAS

### Introducción

La variedad de Salinas, tal como fue establecida por Bonaparte, estaba constituida por los municipios guipuzcoanos de Salinas de Léniz, Escoriaza, Arechavaleta y Mondragón, y dos zonas alavesas, una integrada por el municipio de Aramayona (con exclusión de Olaeta) y otra formada por pequeños pueblos situados en el límite sur de la variedad. Mientras en Aramayona se conserva vivo el euskera, en la zona meridional (que en parte era ya considerada por Bonaparte de mínima intensidad de la lengua) ha desaparecido totalmente. Sobre este punto hablamos en la «Introducción» de la subvariedad propia. A la acertada exclusión de Olaeta y a su inclusión en la variedad de Ochandiano, nos referimos en la «Introducción» de la subvariedad de Aramayona.

Hemos dividido la variedad de Salinas en dos subvariedades, que expresamos seguidamente, con indicación del número de vascófonos de cada una de ellas, en 1970:

Subvariedad propia	14.860 vascófonos
Subvariedad de Aramayona	1.250 vascófonos

Con lo que la variedad de Salinas contaba, en 1970, con unos 16.100 vascófonos, en números redondos.

La subvariedad propia está integrada por los pueblos guipuzcoanos de la variedad. La subvariedad de Aramayona, por los pueblos alaveses de la variedad que conservan actualmente la lengua, pertenecientes todos ellos al municipio de Aramayona y situados en el valle de este nombre.

La variedad de Salinas es bastante uniforme. Entre las diferencias existentes entre las conjugaciones de las dos subvariedades, merece destacarse el empleo en la subvariedad de Aramayona de las formas de pretérito del tipo *nen*, *sen*, *gen* (flexiones V-9-i, V-10-r, V-12-i), «yo lo había», «tú lo habías», «nosotros lo habíamos», frente a las *neben*, *seben*, *geben*, que utilizan en la subvariedad propia y que fueron consideradas por Bonaparte representativas de la variedad de Salinas. Constituyen, pues, aquellas formas una característica peculiar de la subvariedad de Aramayona.

Otra diferencia entre las conjugaciones de las dos subvariedades, se presenta en las flexiones transitivas bipersonales de presente correspondientes a las columnas 2.<sup>a</sup>, 4.<sup>a</sup> y 5.<sup>a</sup> del *Cuadro II*. En la subvariedad propia son de uso general las formas del tipo *saut* (flexión II-5-r), «yo te he»; *gau* (flexión II-16-i), «él nos ha», ..., mientras que en la subvariedad de Aramayona, las formas correspondientes de uso general son *saittut*, *gaittu*, ..., aunque las antes citadas son empleadas, a veces, por personas de edad avanzada, como me advirtió Bergareche, contestando a mi pregunta sobre el empleo de *gau*: «zaarrak... *gau* ori be entzuten da iñoiz». Esta distinción no es, como vemos tajante, ya que, por una parte, en la subvariedad propia se emplean también formas con *-itt-*, en algunos lugares, conjuntamente con las desprovistas de esta pluralización.

También se aprecian diferencias en las formas verbales correspondientes a las flexiones I-18-i, I-30-i. Mientras que en la subvariedad propia las formas más usuales son *jakue*, *jakuen*; en la subvariedad de

Aramayona, las formas generales son *jatie*, *jatien*. Azkue, en Mondragón, anotó primero *jakue* y después rectificó: *jate*. Sin embargo, para la flexión correspondiente de pretérito escribió *jakuen* y no rectificó.

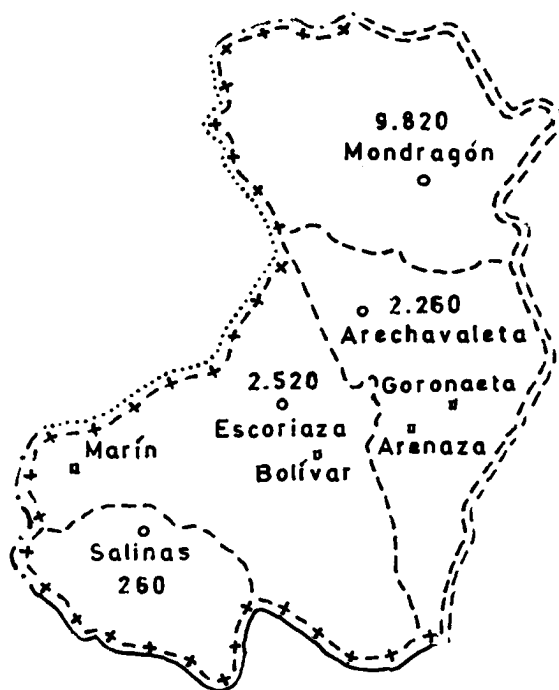
Tanto en el empleo de estas variantes, como en el uso de las formas provistas o desprovistas de *-itt-* y en otras flexiones, que no vamos a considerar aquí, se observa que Mondragón y Arechavaleta son los pueblos de la subvariedad propia que ocasionalmente emplean variantes que parecen más propias de la subvariedad de Aramayona, lo cual parece lógico, si se tiene en cuenta que son los pueblos del valle de Léniz que tienen más fácil acceso al valle de Aramayona.

**VARIEDAD DE SALINAS**

Subvariedad propia



Situación de la subvariedad propia de la variedad de Salinas, en dicha variedad, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad propia de la variedad de Salinas, con indicación del número de vascofonos de cada uno de los municipios de que consta.

## SUBVARIEDAD PROPIA DE LA VARIEDAD DE SALINAS

### Introducción

Esta subvariedad está constituida por los pueblos territorialmente guipuzcoanos de la variedad bonapartiana de Salinas, es decir, por el valle de Léniz, que incluye los municipios que señalamos seguidamente, con indicación del número de vascófonos que tenían en 1970, y según nuestra evaluación de aquella época:

Escoriaza	2.520 vascófonos
Arechavaleta	2.260 vascófonos
Mondragón	9.820 vascófonos
Salinas	260 vascófonos

Por tanto, esta subvariedad contaba, en 1970, con unos 14.860 vascófonos.

La variedad de Salinas establecida por Bonaparte, incluía algunos pueblos de Alava (aparte de los de Aramayona) situados justamente al sur de la zona guipuzcoana, en los que actualmente no existen vascófonos, salvo algunos inmigrados. Como simple curiosidad, se reproducen a continuación unas palabras referentes a la exploración de esta zona en 1970, época de nuestro recuento del número de vascófonos en toda la zona de habla vasca *Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, p. 184:

«En este municipio» —decía el alcalde de Barrundia— «sólo existen 3 mujeres, debido sin duda a matrimonios habidos, que saben vascuence, aunque no lo practican. Se encuentran en Elguea, Marieta-Larrinzar y Ozaeta, respectivamente».

«Nuestro colaborador, el alcalde de Barrundia» —agregábamos nosotros—, «que ha repasado pueblo por pueblo todo el municipio, no ha encontrado más personas que sepan vascuence. Su indicación «debido sin duda a matrimonios habidos» indica que se trata de personas no originarias. Desde luego la de Ozaeta no podría serlo, pues ya en tiempo de Bonaparte este lugar, a diferencia de los otros dos, correspondía a zona de mínima intensidad del vascuence».

## FUENTES

- Bolívar (Escoriaza)** (1974, 1982) - JOSE PAGALDAY y JUAN MARIA ECHAVE (designado por Pa) - *Comunicaciones personales* - En 1974, me proporcionaron las contestaciones a mi «Cuestionario» [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 278-287]. En 1982, recogieron la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo - La informadora fue D.<sup>a</sup> Miren Zubia, del caserío Esibey (Bolívar), de unos 50 años de edad y que apenas baja a la calle.
- Escoriaza** (1974, 1982) - JOSE PAGALDAY y JUAN MARIA ECHAVE (designado por Pa) - *Comunicaciones personales* - Conjuntamente con los datos del barrio de Bolívar, me proporcionaron las contestaciones a mi «Cuestionario» y las conjugaciones completas del núcleo urbano de Escoriaza, de donde son naturales y donde residen ambos colaboradores.
- Escoriaza** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 583-585 - De las 216 flexiones contenidas en la obra, hemos utilizado las 116 correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares, que constituyen el objeto del presente trabajo.
- Marín (Escoriaza)** (1979) - PEDRO PUJANA (designado por P) - *Oletako euskal aditza. El verbo vasco de Oleta (Araba). Flexiones ika del valle de Leintz (Gatzaga, Eskoriatza, Aretxabaleta y Arrasate), del valle de Angiozar (Bergara), de Zeanuri y de la zona de Mungia*. Vitoria, 1979 -Las que el autor denomina flexiones «del valle de Leintz», le fueron proporcionadas por D. Joseba Azkarate, natural de Marín.
- Arechavaleta** (1974) - JOSE AZCARATE (designado por Az) - *Comunicaciones personales* - Me proporcionó las contestaciones a mi antes citado «Cuestionario».
- Arechavaleta** (1974) - JOSE LUIS IZAGUIRRE (designado por Iz) - *Comunicaciones personales* - Contestaciones al mencionado «Cuestionario» - Para obtenerlas reunió a varias personas mayores, seleccionadas entre las que hablaban el más puro vascuence de Arechavaleta - Debo esta colaboración a José Pagalday.
- Arechavaleta** (1982) - JUAN LUIS LEKUNBERRI (designado por L) - *Gipuzkoako Aretxabaletako kaletar gizonezko «hitano»-ari buruz* - Folleto inédito de 20 páginas que, como su título indica, contiene las formas verbales *hika* masculinas utilizadas en el núcleo urbano de Arechavaleta - Sus informadores, que no quisieron que constaran sus nombres, fueron un obrero fabril, de 54 años; un antiguo tratante de ganado, de unos 50 años, que se expresaba mal en castellano; un obrero parado, de 38 años, y un joven de 26 años.
- Arechavaleta** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 578-580 - Las formas verbales correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Escoriaza.
- Arechavaleta** (1976) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Gaminde me proporcionó numerosas formas verbales alocutivas recogidas por él en Arechavaleta, que complementan las flexiones contenidas en su *Aditza bizkaieraz*.



**Mondragón** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, t. II, pp. 1-6, 12-24, 95 - Informadora: D.<sup>a</sup> Juana Agustina Idígoras Sagasta.

**Mondragón** (1973) - JOSE LUIS IÑARRA (designado por Iñ) - *Comunicaciones personales* - Contestaciones a mi antes citado «Cuestionario» - Obtuvo las contestaciones de «personas mondragonesas-mondragonesas octogenarias».

**Mondragón** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 573-575 - Las formas verbales correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Escoriaza.

**Mondragón** (1986) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Comunicaciones personales* - Debo a Gaminde numerosas formas alocutivas que recogió en Mondragón.

**Salinas de Léniz** (1984) - IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 588-590 - Las formas verbales correspondientes a las mismas flexiones que en el caso de Escoriaza.

Fuentes complementarias:

[L.-L. BONAPARTE] (mediados del siglo XIX) (designado por Bon) - *Manuscrito 72* del «Fondo Bonaparte» de la Diputación de Vizcaya, [El presente de indicativo del verbo *izan* en todos los dialectos y subdialectos] - Contiene 5 flexiones del citado tiempo, correspondientes a **Salinas**.

«Erzikizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - *Cuadernos de Arenaza (Arechavaleta), Goronaeta (Arechavaleta), Mondragón* (dos cuadernos) y **Salinas** - Encuestadores: de Arenaza y Goronaeta, Ceferino Sarasola; de Mondragón, Angel Madariaga y Gregorio Maidagan [?], y de Salinas, Odón de Apraiz - Informadores: de Arenaza. D. Félix Errasti, de 78 años de edad; de Goronaeta, D. Francisco Urrutia, de 56 años; de Mondragón, D. Francisco Uribesalgo, de 57 años, y D. Bonifacio Maidagan [?], de 62, respectivamente, y de Salinas, D. Pablo Arana. Se utilizaron 10 flexiones de cada lugar.

*Euskalerriko Atlas Etnolinguistikoa* (1983) (designado por EAEL) - Formas verbales de **Mondragón** (1978) - Encuestador: Rafael Eriz - Informadoras: D.<sup>a</sup> Ana Mendikute y D. Leonardo Alberdi, de 84 años.

Vizcaíno - Variedad de Salinas - Subvariedad propia - Bolívar  
Las formas verbales de estos cuadros son de Pagalday

**CUADRO I**

Verbo auxiliar intransitivo

	PRESENTE	PASADO
YO	«yo soy» nas nok non I-1-i,m,f	«yo era» nitzen nitzuan nitzonan I-7-i,m,f
TÚ	«tú eres» sara as as I-2-r,m,f	«tú eras» sitzen itzen itzenan I-8-r,m,f
ÉL	«él es» da dok don I-3-i,m,f	«él era» san suan sonan I-9-i,m,f
NOSOTROS	«nosotros somos» gara gaittuk gaittun I-4-i,m,f	«nosotros éramos» gitzen gitzuan gitzonan I-10-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros sois» sare I-5-c	«vosotros erais» sitzen I-11-c
ELLOS	«ellos son» die dittuk dittun I-6-i,m,f	«ellos eran» sien sittuan sittonan I-12-i,m,f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	«él me es» jat jatak jatan I-13-i,m,f	«ellos me son» jat jatak jatan I-19-i,m,f	«él me era» jaten jatan jatenan I-25-i,m,f	«ellos me eran» jaten jatan jatenan I-31-i,m,f
TE	«él te es» jatzu jak jatan I-14-r,m,f	«ellos te son» jatzu jak jatan I-20-r,m,f	«él te era» jatzun jatan jatanan I-26-r,m,f	«ellos te eran» jatzun jatan jatanan I-32-r,m,f
LE	«él le es» jako jakok jakon I-15-i,m,f	«ellos le son» jako jakok jakon I-21-i,m,f	«él le era» jakon jakuan jakunan I-27-i,m,f	«ellos le eran» jakon jakuan jakunan I-33-i,m,f
NOS	«él nos es» jaku jakuk jakun I-16-i,m,f	«ellos nos son» jaku jakuk jakun I-22-i,m,f	«él nos era» jakun jakuan jakunan I-28-i,m,f	«ellos nos eran» jakun jakuan jakunan I-34-i,m,f
OS	«él os es» jatzue I-17-c	«ellos os son» jatzue I-23-c	«él os era» jatzuen I-29-i,m,f	«ellos os eran» jatzuen I-35-c
LES	«él les es» jakue jakuek jakone I-18-i,m,f	«ellos les son» jakue jakuek jakone I-24-i,m,f	«él les era» jakuen jakuen jakuenen I-30-i,m,f	«ellos les eran» jakuen jakuen jakuenen I-36-i,m,f

## CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO	X	<b>«yo te he»</b> saut aut aut II-5-r,m,f	<b>«yo lo he»</b> dot juat juat II-9-i,m,f	X	<b>«yo os he»</b> sauet II-19-c	<b>«yo los he»</b> ttut jittuat jittunat II-23-i,m,f
TÚ	<b>«tú me has»</b> naisu nauk naun II-1-r,m,f	X	<b>«tú lo has»</b> dosu dok don II-10-r,m,f	<b>«tú nos has»</b> gaisu gaittuk gaun II-15-r,m,f	X	<b>«tú los has»</b> ttusu ttuk ttun II-24-r,m,f
ÉL	<b>«él me ha»</b> nau naixok naixon II-2-i,m,f	<b>«él te ha»</b> sau au au II-6-r,m,f	<b>«él lo ha»</b> dau jok jon II-11-i,m,f	<b>«él nos ha»</b> gau gaixok gaixon II-16-i,m,f	<b>«él os ha»</b> saue II-20-c	<b>«él los ha»</b> ttu jittuk jittun II-25-i,m,f
NOSOTROS	X	<b>«nosotros te hemos»</b> sau au au II-7-r,m,f	<b>«nosotros lo hemos»</b> dou joau junau II-12-i,m,f	X	<b>«nosotros os hemos»</b> saue(u) II-21-c	<b>«nosotros los hemos»</b> ttu jittuau jittunau II-26-i,m,f
VOSOTROS	<b>«vosotros me habéis»</b> naisue II-3-c	X	<b>«vosotros lo habéis»</b> dosue II-13-c	<b>«vosotros nos habéis»</b> gaisue II-17-c	X	<b>«vosotros los habéis»</b> ttusue II-27-c
ELLOS	<b>«ellos me han»</b> naue naixuek naixuen II-4-i,m,f	<b>«ellos te han»</b> saue aue aue II-8-r,m,f	<b>«ellos lo han»</b> daue juek jone II-14-i,m,f	<b>«ellos nos han»</b> gaue gaixuek gaixon II-18-i,m,f	<b>«ellos os han»</b> saue II-22-c	<b>«ellos los han»</b> daue jittuek jittune II-28-i,m,f

**CUADRO III-IV**

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>«yo te lo he»</p> <p>(u)tzut ustat dunat</p> <p>III-5-r,m,f</p>	<p>«yo se lo he (a él)»</p> <p>(u)tzet jutzat jutzenat</p> <p>III-9-i,m,f</p>	X	<p>«yo os lo he»</p> <p>(u)tzuet</p> <p>III-19-c</p>	<p>«yo se lo he (a ellos)»</p> <p>(u)tziet jutziet jutzenat</p> <p>III-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me lo has»</p> <p>ustesu ustek usten</p> <p>III-1-r,m,f</p>	X	<p>«tú se lo has (a él)»</p> <p>(u)tzesu (u)tzek (u)tzen</p> <p>III-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos lo has»</p> <p>uskesu uskek usken</p> <p>III-15-r,m,f</p>	X	<p>«tú se lo has (a ellos)»</p> <p>(u)tzesue (u)tzek (u)tzen</p> <p>III-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me lo ha»</p> <p>dust justek justen</p> <p>III-2-i,m,f</p>	<p>«él te lo ha»</p> <p>(u)tzu dusk dun</p> <p>III-6-r,m,f</p>	<p>«él se lo ha (a él)»</p> <p>(u)tzo jutzek jutzen</p> <p>III-11-i,m,f</p>	<p>«él nos lo ha»</p> <p>usku juskuk juskun</p> <p>III-16-i,m,f</p>	<p>«él os lo ha»</p> <p>(u)tzue</p> <p>III-20-c</p>	<p>«él se lo ha (a ellos)»</p> <p>(u)tzie jutzie jutzene</p> <p>III-25-i,m,f</p>
NOSOTROS	X	<p>«nosotros te lo hemos»</p> <p>(u)tzu ustau dunau</p> <p>III-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se lo hemos (a él)»</p> <p>(u)tzau jutzau jutzeneu</p> <p>III-12-i,m,f</p>	X	<p>«nosotros os lo hemos»</p> <p>(u)tzauu</p> <p>III-21-c</p>	<p>«nosotros se lo hemos (a ellos)»</p> <p>(u)tzieu jutzieu jutzeneu</p> <p>III-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me lo habéis»</p> <p>ustesue</p> <p>III-3-c</p>	X	<p>«vosotros se lo habéis (a él)»</p> <p>(u)tzesue</p> <p>III-13-c</p>	<p>«vosotros nos lo habéis»</p> <p>uskusue</p> <p>III-17-c</p>	X	<p>«vosotros se lo habéis (a ellos)»</p> <p>(u)tzesue</p> <p>III-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me lo han»</p> <p>dustie, duste justieek justene</p> <p>III-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te lo han»</p> <p>(u)tzue ustie, uste dune</p> <p>III-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se lo han (a él)»</p> <p>(u)tzie jutziek jutzene</p> <p>III-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos lo han»</p> <p>usku juskuk juskune</p> <p>III-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os lo han»</p> <p>(u)tzue</p> <p>III-22-c</p>	<p>«ellos se lo han (a ellos)»</p> <p>(u)tzie jutziek jutziene</p> <p>III-28-i,m,f</p>

## CUADRO V

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<b>«yo te había»</b> siñdduten iñdduten iñddunan V-5-r,m,f	<b>«yo lo había»</b> neben naixuan naixonan V-9-i,m,f		<b>«yo os había»</b> siñdduten V-19-c	<b>«yo los había»</b> nittuen nittuan nittunan V-23-i,m,f
TÚ	<b>«tú me habías»</b> niñddusun niñdduen niñddunen V-1-r,m,f		<b>«tú lo habías»</b> seben eban ebenan V-10-r,m,f	<b>«tú nos habías»</b> giñddusun giñdduan giñddunan V-15-r,m,f		<b>«tú los habías»</b> sittuen ittuen ittunan V-24-r,m,f
ÉL	<b>«él me había»</b> niñdduen niñdduan niñddunan V-2-i,m,f	<b>«él te había»</b> siñdduen iñdduen iñdduen V-6-r,m,f	<b>«él lo había»</b> eben juan jonan V-11-i,m,f	<b>«él nos había»</b> giñdduen giñdduan giñddunan V-16-i,m,f	<b>«él os había»</b> siñdduen V-20-c	<b>«él los había»</b> sittuen jittuen jittunan V-25-i,m,f
NOSOTROS		<b>«nosotros te habíamos»</b> siñddugun iñddugun iñddugunan V-7-r,m,f	<b>«nosotros lo habíamos»</b> geben gaixuan gaixonan V-12-i,m,f		<b>«nosotros os habíamos»</b> siñdduun V-21-c	<b>«nosotros los habíamos»</b> gittuen, gittuan gittuan gittunan V-26-i,m,f
VOSOTROS	<b>«vosotros me habíais»</b> niñddusuen V-3-c		<b>«vosotros lo habíais»</b> seuen V-13-c	<b>«vosotros nos habíais»</b> giñddusuen V-17-c		<b>«vosotros los habíais»</b> sittuen V-27-c
ELLOS	<b>«ellos me habían»</b> niñdduen niñdduen niñddunan V-4-i,m,f	<b>«ellos te habían»</b> siñdduen iñdduen iñdduen V-8-r,m,f	<b>«ellos lo habían»</b> euen juen jonen V-14-i,m,f	<b>«ellos nos habían»</b> giñdduen giñdduan giñddunan V-18-i,m,f	<b>«ellos os habían»</b> siñdduen V-22-c	<b>«ellos los habían»</b> sittuen jittuen jittunen, jonen (menos usada) V-28-i,m,f

Vizcaíno - Variedad de Salinas - Subvariedad propia - Bolívar  
Las formas verbales de estos cuadros son de Pagalday

**CUADRO VI-VII**

Verbo auxiliar transitivo - Pasado (2.º)  
Flexiones tripersonales - Objeto directo singular

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO	X	<p>«yo te lo había»</p> <p>nutzun nustan nunan</p> <p>VI-5-r,m,f</p>	<p>«yo se lo había (a él)»</p> <p>nutzen nutzan nutzenan</p> <p>VI-9-i,m,f</p>	X	<p>«yo os lo había»</p> <p>nutzuen</p> <p>VI-19-c</p>	<p>«yo se lo había (a ellos)»</p> <p>nutzien nutzian nutzianan</p> <p>VI-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me lo habías»</p> <p>susten ustan ustenan</p> <p>VI-1-r,m,f</p>	X	<p>«tú se lo habías (a él)»</p> <p>sutzen utzan utzenan</p> <p>VI-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos lo habías»</p> <p>uskusun uskuan uskunan</p> <p>VI-15-r,m,f</p>	X	<p>«tú se lo habías (a ellos)»</p> <p>sutzen utzan utzenan</p> <p>VI-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me lo había»</p> <p>usten justan justenan</p> <p>VI-2-i,m,f</p>	<p>«él te lo había»</p> <p>e</p> <p>(u)tzun ustan unan</p> <p>VI-6-r,m,f</p>	<p>«él se lo había (a él)»</p> <p>utzen jutzan (j)utzenan</p> <p>VI-11-i,m,f</p>	<p>«él nos lo había»</p> <p>uskun juskuan juskunan</p> <p>VI-16-i,m,f</p>	<p>«él os lo había»</p> <p>utzuen</p> <p>VI-20-c</p>	<p>«él se lo había (a ellos)»</p> <p>utzen jutzan jutzenan</p> <p>VI-25-i,m,f</p>
NOSOTROS	X	<p>«nosotros te lo habíamos»</p> <p>gutzun gustan gunan</p> <p>VI-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros se lo habíamos (a él)»</p> <p>gutzen gutzan gutzenan</p> <p>VI-12-i,m,f</p>	X	<p>«nosotros os lo habíamos»</p> <p>gutzuen</p> <p>VI-21-c</p>	<p>«nosotros se lo habíamos (a ellos)»</p> <p>gutzen, gutzien gutzan gutzenan</p> <p>VI-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me lo habíais»</p> <p>sustien</p> <p>VI-3-c</p>	X	<p>«vosotros se lo habíais (a él)»</p> <p>sutzien</p> <p>VI-13-c</p>	<p>«vosotros nos lo habíais»</p> <p>uskusun</p> <p>VI-17-c</p>	X	<p>«vosotros se lo habíais (a ellos)»</p> <p>sutzien</p> <p>VI-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me lo habían»</p> <p>ustien justien justenen</p> <p>VI-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te lo habían»</p> <p>utzuen ustien unen</p> <p>VI-8-r,m,f</p>	<p>«ellos se lo habían (a él)»</p> <p>utzien jutzien jutzenen</p> <p>VI-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos lo habían»</p> <p>uskuen juskuen juskunen</p> <p>VI-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os lo habían»</p> <p>utzuen</p> <p>VI-22-c</p>	<p>«ellos se lo habían (a ellos)»</p> <p>utzien jutzien jutzenen</p> <p>VI-28-i,m,f</p>

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro I de Bolívar (Escoriaza). Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

I-1-i	<i>nas</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
	<i>naz</i>	Salinas (Bon). A mediados del siglo XIX, se pronunciaba z en las variedades de Marquina, Vergara y Salinas, mientras en las otras siete variedades del vizcaíno, se pronunciaba s, como único sonido, tanto propiamente para s, como impropriamente para z. En la anotación parece que Bonaparte dudó en intercalar una letra (indudablemente una i), como en Vergara, pero no lo hizo.
I-1-m	<i>nok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G), Mondragón (A, G)
I-1-f	<i>non</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G)
I-2-r	<i>sara</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (A, G)
	<i>zara</i>	Salinas (Bon). Véase la observación a la flexión I-1-i
I-2-m	<i>as</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, L), Mondragón (A, Iñ)
I-3-i	<i>da</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (Bon, G), Mondragón (A, G, EAEL)
I-3-m	<i>dok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G), Mondragón (G)
I-3-f	<i>don</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
I-4-i	<i>gara</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Azc, G), Salinas (Bon), Mondragón (I, EAEL)
	<i>gare</i>	Arechavaleta (Iz), Salinas (G)
	<i>gaa</i>	Mondragón (G)
	<i>gares</i>	Mondragón (A)
I-4-m	<i>gaittuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G), Mondragón (A, G)
I-4-f	<i>gaittun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G)
I-5-c	<i>sare</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Salinas (G), Mondragón (G, EAEL)
	<i>saree</i>	Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ)
	<i>sarie</i>	Escoriaza (G), Arechavaleta (Az), Mondragón (Iñ)
	<i>saria</i>	Arechavaleta (G)
I-6-i	<i>die</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz)
	<i>dire</i>	Escoriaza (G), Salinas (G)
	<i>dira</i>	Arechavaleta (Az, G), Salinas (Bon), Mondragón (A, Iñ, EAEL)
	<i>dia</i>	Arechavaleta (Az), Mondragón (G)
	<i>dires</i>	Mondragón (Iñ)
	<i>dies</i>	Arechavaleta (Az)
I-6-m	<i>dittuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G), Mondragón (G)

I-6-f	<i>ditun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
I-7-i	<i>nitzen</i> <i>nitxen</i> <i>nitzan</i> <i>nintzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az), Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Iz, Az), Mondragón (Iñ, EAEL) Mondragón (A, Iñ)
I-7-m	<i>nitzuan</i> <i>nitxuan</i> <i>nitxoan</i> <i>nintzuan</i> <i>nintzoan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, Az) Mondragón (G) Arechavaleta (G) Mondragón (A, Iñ), Arechavaleta (Az, L) Marín (P)
I-7-f	<i>nitzonan</i> <i>nitxonan</i> <i>nintzonan</i>	Arechavaleta (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (G), Mondragón (G) Mondragón (A), Marín (P)
I-8-r	<i>sitzen</i> <i>sitxen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G)
I-8-m	<i>itzen</i> <i>intzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (P) Arechavaleta (L), Mondragón (A), Marín (P)
I-8-f	<i>itzenan</i> <i>intzanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P)
I-9-i	<i>san</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (G)
I-9-m	<i>suan</i> <i>soan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L), Mondragón (G) Marín (P), Arechavaleta (G)
I-9-f	<i>sonan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
I-10-i	<i>gitzen</i> <i>gitxen</i> <i>gintzan</i> <i>giñan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Iz) Mondragón (A, Iñ)
I-10-m	<i>gitzuan</i> <i>gitxuan</i> <i>gitxoan</i> <i>gitzuen</i> <i>gintzuan</i> <i>gintzoan</i> <i>gintzusan</i> <i>gintzuasan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (L) Marín (P) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az)
I-10-f	<i>gitzonan</i> <i>gintzonan</i> <i>gitxonan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P) Arechavaleta (G), Mondragón (G)
I-11-c	<i>sitzen</i> <i>sitxen</i> <i>siñen</i> <i>siñien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Mondragón (A) Mondragón (Iñ)



	<i>siñasen</i> <i>siñesen</i>	} Arechavaleta (Az)
I-12-i	<i>sien</i>  <i>siran</i> <i>sian</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A, EAEL) Arechavaleta (A), Mondragón (Iñ, EAEL) Mondragón (G)
En el EAEL, <i>batu sien</i> , «se reunieron», pero <i>joan siran</i> , «se fueron».		
I-12-m	<i>sittuan</i> <i>sitxuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L) Arechavaleta (G), Mondragón (G)
I-12-f	<i>sittonan</i> <i>sittunan</i> <i>sitxunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P) Arechavaleta (G), Mondragón (G)
I-13-i	<i>jat</i>  <i>jata</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Goronaeta (Erizk), Arenaza (Erizk), Salinas (G, Erizk), Mondragón (A, Iñ, Erizk) Arechavaleta (Az)
I-13-m	<i>jatak</i> <i>jatek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L), Mondragón (G) Arechavaleta (G)
I-13-f	<i>jatan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (G)
I-14-r	<i>jatzu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (G)
I-14-m	<i>jak</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (A, Iz, L), Mondragón (A, Iñ)
I-14-f	<i>jatan</i> <i>jan</i> <i>jatanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az) Arechavaleta (Iz), Mondragón (A), Marín (P) Mondragón (Iñ)
I-15-i	<i>jako</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
I-15-m	<i>jakok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (Az, Iz, A, G), Mondragón (Iñ, G)
I-15-f	<i>jakon</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (G)
I-16-i	<i>jaku</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
I-16-m	<i>jakuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G), Mondragón (G)
I-16-f	<i>jakun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (G)
I-17-c	<i>jatzue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
I-18-i	<i>jakue</i>  <i>jakee</i> <i>jate</i>  <i>jatie</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz, G), Salinas (G), Mondragón (G) Mondragón (G) Arechavaleta (Az), Mondragón (A). La anotación de Azkue parece escrita sobre un <i>jakue</i> anterior. Para la flexión I-30-i, Azkue anotó, en Mondragón, <i>jakuen</i> . Arechavaleta (Az)
I-18-m	<i>jakuek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G)

	<i>jakoek</i>	Marín (P)
	<i>jakiek</i>	Arechavaleta (L)
I-18-f	<i>jakone</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (G)
	<i>jakoen</i>	Marín (P)
	<i>jakiene</i>	Arechavaleta (Iz)

Para las flexiones con sujeto plural (columna 4.<sup>a</sup>), se emplean normalmente en la mayor parte de la zona, las mismas formas verbales consignadas para las flexiones con sujeto singular (columna 3.<sup>a</sup>). En Mondragón, Azkue consignó asimismo las formas de estructura singular con el significado correspondiente a las flexiones de la columna 4.<sup>a</sup> (lo que expresa también en su *Morfología*, página 640), como igualmente ha anotado recientemente Gaminde. Sin embargo, cuando, en 1973, recogió nuestro colaborador J.L. Iñarra, de labios de «personas mondragonesas-mondragonesas octogenarias» las formas verbales de este lugar, que le habíamos solicitado, anotó las formas propias del plural que consignamos a continuación, juntamente con las de estructura plural (tratamiento familiar) publicadas por Pujana para Marín y algunas recogidas por Azcarate en Arechavaleta. En este pueblo, anotó Lekunberri, para las flexiones de la columna 4.<sup>a</sup>, formas que, con excepción de la correspondiente a la de la flexión I-24-i, difieren de las de singular, pero que no presentan estructura de plural. Las reproducimos también, por ser diferentes de las de singular, aunque tengan esa estructura. Las restantes que no reproducimos, son idénticas a las de singular.

I-19-i	<i>jatas</i>	Mondragón (Iñ), Arechavaleta (Az)
I-19-m	<i>jatasak</i>	Mondragón (Iñ), Arechavaleta (Az), Marín (P)
	<i>jatek</i>	Arechavaleta (L)
I-19-f	<i>jatasanan</i>	Marín (P)
I-20-m	<i>jatas</i>	Mondragón (Iñ), Marín (P)
	<i>jataas</i>	Arechavaleta (Az)
	<i>jatek</i>	Arechavaleta (L)
I-20-f	<i>jatasanan</i>	Marín (P)
I-21-i	<i>jakos</i>	Mondragón (Iñ), Arechavaleta (Az)
I-21-m	<i>jakosak</i>	Marín (P)
	<i>jakuek</i>	Arechavaleta (L)
I-21-f	<i>jakosanan</i>	Marín (P)
I-22-m	<i>jakusak</i>	Marín (P)
	<i>jakuek</i>	Arechavaleta (L)
I-22-f	<i>jakusanan</i>	Marín (P)
I-24-i	<i>jates</i>	Mondragón (Iñ)
I-24-m	<i>jakeesak</i>	Mondragón (Iñ)
	<i>jakesak</i>	Marín (P)
	<i>jatiesak</i>	Arechavaleta (Az)
	<i>jakiek</i>	Arechavaleta (L)
I-24-f	<i>jakesan</i>	Mondragón (Iñ)
	<i>jakesanan</i>	Marín (P)

Continuamos ahora con las flexiones de la columna 5.<sup>a</sup>.

I-25-i	<i>jaten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (G)
	<i>jatan</i>	Mondragón (A, Iñ), Arechavaleta (Az)
I-25-m	<i>jatan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L)
I-25-f	<i>jatenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
	<i>jatanan</i>	Mondragón (Iñ), Arechavaleta (Az), Marín (P)

I-26-r	<i>jatzun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (G)
I-26-m	<i>jatan</i> <i>jataan</i> <i>jan</i> <i>jakan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az), Mondragón (Iñ) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
I-26-f	<i>jatanan</i> <i>janan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P) Mondragón (A)
I-27-i	<i>jakon</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
I-27-m	<i>jakuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (Az, L)
I-27-f	<i>jakunan</i> <i>jakonan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P)
I-28-i	<i>jakun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (G)
I-28-m	<i>jakuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L)
I-28-f	<i>jakunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P)
I-29-c	<i>jatzuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, L, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
I-30-i	<i>jakoen</i>  <i>jakeen</i> <i>jaken</i> <i>jaten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G)  Mondragón (Iñ), Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Iz)
I-30-m	<i>jakuen</i> <i>jakien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P) Arechavaleta (L)
I-30-f	<i>jakuenen</i> <i>jakonen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (Pa)

Puede aplicarse a las flexiones de la columna 6.<sup>a</sup> con relación a las de la columna 5.<sup>a</sup> lo que hemos manifestado referente a la columna 4.<sup>a</sup> en relación con la 3.<sup>a</sup>.

A continuación exponemos las formas de estructura de plural correspondientes a las flexiones I-33-i y I-36-m (únicas solicitadas en el «Cuestionario» antes citado, de la columna 6.<sup>a</sup>) de Mondragón y Arechavaleta, así como todas las del tratamiento familiar de Marín, aun cuando creemos que tales formas son poco usuales en esta zona. Anotamos también las de Lekunberri correspondientes a Arechavaleta que, aunque de estructura singular, son diferentes a las de la columna 3.<sup>a</sup>.

I-31-m	<i>jatasan</i> <i>jaten</i>	Marín (P) Arechavaleta (L)
I-31-f	<i>jatasan</i>	Marín (P)
I-32-m	<i>jatasan</i> <i>jaken</i>	Marín (P) Arechavaleta (L)
I-32-f	<i>jatasanan</i>	Marín (P)
I-33-i	<i>jakosan</i>	Mondragón (Iñ), Arechavaleta (Az)
I-33-m	<i>jakosan</i> <i>jakuen</i>	Marín (P) Arechavaleta (L)
I-33-f	<i>jakosanan</i>	Marín (P)

I-34-m	<i>jakusan</i> <i>jakuen</i>	Marín (P) Arechavaleta (L)
I-34-f	<i>jakusanan</i>	Marín (P)
I-36-m	<i>jakoiesan</i> <i>jakeiasan</i> <i>jakuesan</i> <i>jakuen</i>	Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az) Marín (P) Arechavaleta (L)
I-36-f	<i>jakonesan</i>	Marín (P)

**Observaciones referentes a las flexiones del *Cuadro II* de Bolívar (Escoriaza). Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

II-1-r	<i>naisu</i> <i>naixu</i> <i>nosu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G) Arechavaleta (G) Mondragón (A, G)
II-1-m	<i>nauk</i> <i>na(i)k</i> <i>nok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L) Arechavaletaa (L) Marín (P), Mondragón (A)
II-1-f	<i>naun</i> <i>non</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Mondragón (A)
II-2-i	<i>nau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
II-2-m	<i>naixok</i>  <i>naxok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L, G), Mondragón (Iñ, G)  Arechavaleta (Az, Iz)
II-2-f	<i>naixon</i> <i>naxon</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (Iñ)
II-3-c	<i>naisue</i> <i>naixue</i> <i>nosue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G) Arechavaleta (G) Mondragón (A, G)
II-4-i	<i>naue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G)
II-4-m	<i>naixuek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L, G), Mondragón (G)
II-4-f	<i>naixuen</i> <i>naixone</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (G), Mondragón (G)
II-5-r	<i>saut</i> <i>saittut</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (G)
II-5-m	<i>aut</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L), Mondragón (A)
II-5-f	<i>aut</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (A)
II-6-r	<i>sau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
II-6-m	<i>au</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (A, Iñ)
II-6-f	<i>au</i> <i>aune</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Marín (P)
II-7-r	<i>sau</i> <i>sagu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A). Primero escribió <i>zaugu</i> .
II-7-m	<i>aú</i>  <i>auu</i> <i>augu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L). El acento es de Lekunberri.  Arechavaleta (L) Marín (P), Mondragón (A)
II-8-r	<i>saue</i>  <i>sau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (A)  Mondragón (Iñ). Este colaborador anotó primero <i>zaue</i> ; después lo tachó y escribió <i>zau</i> .

II-8-m	<i>aue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L), Mondragón (A)
II-8-f	<i>aue</i> <i>aune</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Marín (P)
II-9-i	<i>dot</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Arenaza (Erizk), Goronaeta (Erizk), Salinas (G, Erizk), Mondragón (A, Iñ, G, Erizk, EAEL)
II-9-m	<i>juat</i> <i>joat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L), Mondragón (A, G) Arechavaleta (G)
II-9-f	<i>jonat</i> <i>junat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Marín (P)
II-10-r	<i>dosu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (A, G, EAEL)
II-10-m	<i>dok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L), Mondragón (A)
II-10-f	<i>don</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (A)
II-11-i	<i>dau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Arenaza (Erizk), Goronaeta (Erizk), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G, Erizk, EAEL)
II-11-m	<i>jok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, L, G), Mondragón (G)
II-11-f	<i>jon</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (G)
II-12-i	<i>dou</i> <i>dogu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz, G), Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (Az), Mondragón (A, Iñ)

Para el EAEL, en Mondragón, se anotó *estau urtego*, «no saldremos».

II-12-m	<i>juau</i> <i>jou</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (Az, Iz, L), Mondragón (Iñ, G) Arechavaleta (G)
II-12-f	<i>jonau</i> <i>junau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Marín (P)
II-13-c	<i>dosue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iñ, G, EAEL)
II-14-i	<i>daue</i> <i>dau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, G), Arenaza (Erizk), Goronaeta (Erizk), Salinas (G, Erizk), Mondragón (A, Iñ, G, Erizk) Arechavaleta (Iz)
II-14-m	<i>juek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, L, G), Mondragón (Iñ, G)
II-14-f	<i>jone</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (Iñ, G)
II-15-r	<i>gaisu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)

	<i>gosu</i>	Mondragón (A)
II-15-m	<i>gaittuk</i> <i>gok</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L) Mondragón (A)
II-15-f	<i>gaun</i> <i>gon</i> <i>gaittun</i>	Bolívar (Pa) Mondragón (A) Marín (P)
II-16-i	<i>gau</i>  <i>gaue</i> <i>gaittu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az, G)
II-16-m	<i>gaixok</i>  <i>gaittusek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, L), Mondragón (Iñ, G) Marín (P)
II-16-f	<i>gaixon</i> <i>gaittusen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (G) Marín (P)
II-17-c	<i>gaisue</i> <i>gosue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
II-18-i	<i>gaue</i> <i>gaittue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (G)
II-18-m	<i>gaixuek</i> <i>gaittuesek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L), Mondragón (G) Marín (P)
II-18-f	<i>gaixon(e)</i> <i>gaixone</i> <i>gaittuesen</i>	Bolívar (Pa) Mondragón (G) Marín (P)
II-19-c	<i>sauet</i> <i>saittuet</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (G)
II-20-c	<i>sauē</i>  <i>saittue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (A) Mondragón (Iñ)
II-21-c	<i>sauē(u)</i> <i>sauēgu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
II-22-c	<i>sauē</i>  <i>sau(e)</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az), Mondragón (A, Iñ) Arechavaleta (Iz)
II-23-i	<i>ttut</i> <i>txut</i> <i>dittut</i> <i>dixut</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Mondragón (G, EAEL)
II-23-m	<i>jittuat</i> <i>jixuat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G) Mondragón (G)
II-23-f	<i>jittunat</i> <i>jixunat</i> <i>jaittunat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G) Marín (P)
II-24-r	<i>ttusu</i> <i>txusu</i> <i>dittusu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G)

	<i>ditxusu</i>	Mondragón (G)
II-24-m	<i>ttuk</i> <i>dittuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Arechavaleta (L), Mondragón (A)
II-24-f	<i>ttun</i> <i>dittun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Mondragón (A)
II-25-i	<i>ttu</i> <i>txu</i> <i>dittu</i> <i>ditxu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Mondragón (G)
II-25-m	<i>jittuk</i> <i>jixuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G) Mondragón (G)
II-25-f	<i>jittun</i> <i>jixun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
II-26-i	<i>ttu</i> <i>txu</i> <i>dittuu</i> <i>ditxuu</i> <i>dittugu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Mondragón (G) Mondragón (A)
II-26-m	<i>jittuau</i> <i>jixuau</i> <i>jittuu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L) Mondragón (G) Arechavaleta (G)
II-26-f	<i>jittunau</i> <i>jixunau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
II-27-c	<i>ttusue</i> <i>dittusue</i> <i>ditxusue</i> <i>dosues</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (A, G) Salinas (G), Mondragón (G) Mondragón (Iñ)
II-28-i	<i>daue</i> <i>dittue</i>  <i>ditxue</i> <i>txue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (A, Iñ, G) Mondragón (G) Salinas (G)
II-28-m	<i>jittuek</i> <i>jixuek</i> <i>juek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G) Mondragón (G) Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
II-28-f	<i>jittune</i> <i>jixune</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G) Mondragón (G)



**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro III-IV de Bolívar (Escoriaza). Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

III-1-r	<i>ustesu</i> <i>ustasu</i> <i>dustasu</i> <i>dustesu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G) Escoriaza (G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (G)
III-1-m	<i>ustek</i> <i>dustak</i> <i>dostak</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
III-1-f	<i>usten</i> <i>dustan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-2-i	<i>dust</i>  <i>dost</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, Iz, G) Arechavaleta (Iz)
III-2-m	<i>justek</i> <i>justak</i> <i>jostak</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ, G) Arechavaleta (Iz, L), Mondragón (A)
III-2-f	<i>justen</i> <i>justan</i> <i>jostan</i>	Bolívar (Pa), Arechavaleta (G) Escoriaza (Pa), Mondragón (G) Mondragón (A)
III-3-c	<i>ustesue</i> <i>ustasue</i> <i>dustasue</i> <i>dustesue</i> <i>dostasue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G) Escoriaza (G), Arechavaleta (Iz), Mondragón (A, G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ)
III-4-i	<i>dustie</i> <i>duste</i> <i>dostie</i> <i>doste</i>	Bolívar (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ, G) Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Salinas (G), Mondragón (A) Arechavaleta (Iz) Mondragón (Iñ)
III-4-m	<i>justieek</i> <i>justiek</i> <i>justiak</i> <i>justek</i> <i>jostiek</i> <i>jostek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz) Mondragón (G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Iz, L) Arechavaleta (L)
III-4-f	<i>justene</i> <i>justane</i> <i>jostene</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, G) Mondragón (G) Arechavaleta (Iz)
III-5-r	<i>tzut</i> <i>utzut</i> <i>dutzut</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Salinas (G) Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Salinas (Erizk) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G)

Para el «Erizkizundi Irukoitza», A. Madariaga anotó, en Mondragón, *deutzut*. La pregunta estaba encaminada a conocer la pronunciación, *ts* o *tz*, y este encuestador escogió entre las dos formas, *deutsut* y *deutzut*, que se le proponían en el cuaderno, la que correspondía a la pronunciación, *tz*, de Mondragón, sin que prestara al parecer atención al resto de la forma verbal, criterio que se siguió asimismo en otros pueblos.

III-5-m	<i>ustat</i> <i>dustat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
---------	-------------------------------	---

	<i>dostat</i>	Arechavaleta (L)
III-5-f	<i>dunat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
III-6-r	(u) <i>tzu</i> <i>dutzu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-6-m	<i>dusk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, Az), Mondragón (A)
	<i>dust</i>	Mondragón (Iñ)
	<i>dosk</i>	} Arechavaleta (L)
	<i>dost</i>	
III-6-f	<i>dun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (A)
III-7-r	(u) <i>tzu</i> <i>dutzugu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-7-m	<i>ustau</i> <i>ostau</i> <i>dustagu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L) Mondragón (A)
III-7-f	<i>dunau</i> <i>dunagu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-8-r	(u) <i>tzue</i> <i>dutzue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-8-m	(u) <i>stie</i> <i>duste</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L), Mondragón (A)
III-8-f	<i>dune</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
III-9-i	(u) <i>tzet</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa). Con el verbo <i>esan</i> , en Bolívar dicen <i>esauntzet</i> , <i>esauntzesu</i> , ..., mientras que en el núcleo urbano de Escoriaza dicen <i>esantzet</i> , <i>esantzesu</i> , ...
	<i>dutzet</i>	Arechavaleta (G)
	<i>dutzat</i>	Escoriaza (G), Mondragón (A, G)
	<i>tzat</i>	Salinas (G)
III-9-m	<i>jutzat</i> <i>jotzat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (G) Arechavaleta (Iz, L)
III-9-f	<i>jutzenat</i> <i>jutzanat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
III-10-r	(u) <i>tzesu</i> <i>dutzosu</i> <i>dutzesu</i> <i>dutzasu</i> <i>tzasu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (G) Escoriaza (G), Mondragón (G) Salinas (G)
III-10-m	(u) <i>tzek</i> <i>dutzak</i> <i>dotzak</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
III-10-f	(u) <i>tzen</i> <i>dutzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-11-i	(u) <i>tzo</i> <i>dutzo</i> <i>dutza</i> <i>dotzo</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A, Iñ) Mondragón (G) Arechavaleta (Iz)

Para el «Erizkizundi Irukoitza», se propuso la frase «si él se lo trajera ahora» y se preguntaba: *ekarten badautso (badeutso) ala badaio?* Las respuestas fueron las siguientes: *bautzo*, en Arenaza y Goronaeta; *baautso*, en Salinas, y *badautso*, en Mondragón.

III-11-m	<i>jutzek</i> <i>jutzak</i> <i>jotzak</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G) Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (Iñ)
III-11-f	<i>jutzen</i> <i>jutzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
III-12-i	<i>(u)tzu</i> <i>dutzogu</i> <i>dutzau</i> <i>dutzeu</i> <i>tzau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Escoriaza (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Salinas (G)
III-12-m	<i>jutzau</i> <i>jotzau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arechavaleta (L)
III-12-f	<i>jutzeneu</i> <i>jutzenau</i> <i>jutzanau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (G) Mondragón (G)
III-13-c	<i>(u)tzesue</i> <i>dutzosue</i> <i>dutzasue</i> <i>dutzesue</i> <i>tzasue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Escoriaza (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Salinas (G)
III-14-i	<i>(u)tzie</i> <i>dutze</i> <i>dotzie</i> <i>dotze</i> <i>tze</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A, G) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Iz) Salinas (G)
III-14-m	<i>jutziek</i> <i>jutzek</i> <i>jotziek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G) Arechavaleta (L)
III-14-f	<i>jutzene</i> <i>jutzane</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
III-15-r	<i>uskesu</i> <i>duskusu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-15-m	<i>uskek</i> <i>duskuk</i> <i>doskuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
III-15-f	<i>usken</i> <i>duskun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-16-i	<i>usku</i> <i>dusku</i> <i>sku</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Salinas (G)
III-16-m	<i>juskuk</i> <i>joskuk</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arechavaleta (L)
III-16-f	<i>juskun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G)

III-17-c	<i>uskusue</i> <i>duskusue</i> <i>duskesue</i> <i>doskesue</i> <i>doskusue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) } Arechavaleta (Iz) Mondragón (Iñ)
III-18-i	<i>usku</i> <i>uskue</i> <i>duskue</i> <i>doskue</i> <i>skue</i>	Bolívar (Pa) Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Arenaza (Erizk), Goronaeta (Erizk), Mondragón (Erizk-Maid) Salinas (G)

Para el «Erizkizundi Irukoitza», A. Madariaga anotó, en Mondragón, *dauskue*. Véase la observación a la flexión III-11-i. En este caso, la alternativa era entre *dauskue* y *dauskube*, pues se trataba de investigar en qué pueblos intercalaban *b*.

III-18-m	<i>juskuk</i> <i>juskuek</i> <i>joskuek</i>	Bolívar (Pa) Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arechavaleta (L)
III-18-f	<i>juskune</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
III-19-c	<i>(u)tzuet</i> <i>dutzuet</i> <i>dotzuet</i> <i>tzuet</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ) Salinas (G)
III-20-c	<i>(u)tzue</i> <i>dutzue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-21-c	<i>(u)tzua</i> <i>dutzuegu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-22-c	<i>(u)tzue</i> <i>dutzue</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-23-i	<i>(u)tziet</i>  <i>dutzet</i> <i>tzate</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa). Con el verbo <i>esan</i> , en Bolívar dicen <i>esauntziet</i> , ..., mientras que en el núcleo urbano de Escoriaza dicen <i>esantziet</i> , ... Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Salinas (G)
III-23-m	<i>jutziet</i> <i>jutzat</i> <i>jotziet</i> <i>jotzat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz), Mondragón (G) Arechavaleta (L) Arechavaleta (Iz)
III-23-f	<i>jutzenat</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (G)
III-24-r	<i>(u)tzesu</i> <i>dutzesu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-24-m	<i>(u)tzek</i> <i>dutzek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-24-f	<i>(u)tzen</i> <i>dutzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-25-i	<i>(u)tzie</i> <i>dutze</i> <i>dotze</i> <i>tze</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A, G) Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ) Salinas (G)

III-25-m	<i>jutzie</i> <i>jotziek</i> <i>jutzek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L) Mondragón (G)
III-25-f	<i>jutzene</i> <i>jutzane</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (G)
III-26-i	<i>(u)tzieu</i> <i>dutzegu</i> <i>dutzau</i> <i>dutzeu</i> <i>tzau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Escoriaza (G) Arechavaleta (G) Salinas (G)
III-26-m	<i>jutzieu</i> <i>jutzau</i> <i>jotzieu</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (G) Arechavaleta (L)
III-26-f	<i>jutzeneu</i> <i>jutzenau</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-27-c	<i>(u)tzesue</i> <i>dutzesue</i>	Bolívar (Pa) , Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
III-28-i	<i>(u)tzie</i> <i>dutzie</i> <i>dutzee</i> <i>dutze</i> <i>dotzie</i> <i>tze</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz) Mondragón (A) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arechavaleta (Iz) Salinas (G)
III-28-m	<i>jutziek</i> <i>jutzek</i> <i>jotziek</i> <i>jeutzeek</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Mondragón (G) Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Az), Mondragón (Iñ)
III-28-f	<i>jutziene</i> <i>jutzene</i> <i>jutzane</i> <i>jotzene</i> <i>jeutzene</i> <i>jeutzane</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz) Mondragón (G) Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Az) Mondragón (Iñ)

**Observaciones referentes a las flexiones que corresponderían al Cuadro IV de Bolívar (Escoriaza).  
Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

El Cuadro IV no se confecciona, ya que para las flexiones que lo integrarían, todas ellas de objeto directo en plural, se emplean normalmente, en la mayor parte de la zona (Salinas, Escoriaza y Arechavaleta), las mismas formas verbales consignadas en el Cuadro III. Esto mismo sucedía, al parecer de modo absoluto, en Mondragón, cuando Azkue recogió las formas verbales de su *Flexionario*. No obstante, cuando, en 1973, recogió nuestro colaborador J.L. Iñarra, a personas ancianas, las formas verbales de Mondragón que le habíamos solicitado, anotó, para algunas flexiones, formas verbales de estructura plural, mientras que, para otras flexiones, las formas recogidas, con el significado de objeto directo en plural, eran de estructura singular. Es decir, en estas últimas persistía el mismo uso que Azkue constató cuando formó su *Flexionario*. Las exponemos, así como algunas de estructura plural recogidas por Azcárate en Arechavaleta. En este pueblo, Izaguirre anotó para estas flexiones de significado plural, las de estructura singular —las mismas del Cuadro III— que son las típicas de las hablas de estos pueblos leniztarras. Las formas correspondientes a la flexión IV-3-c de significado plural, recogidas por Gaminde en las cuatro poblaciones de esta subvariedad, fueron idénticas a las correspondientes de la flexión III-3-c (por tanto de estructura singular), consignadas en la observación referente a esta flexión.

Las cifras y siglas que designan a las flexiones son similares a las correspondientes del Cuadro III, sin más que sustituir el número romano III por el IV. Estas flexiones fueron recogidas de acuerdo con nuestro «Cuestionario».

IV-3-c	<i>dostasues</i>	Mondragón (Iñ)
IV-11-i	<i>dotzas</i>	Mondragón (Iñ)
IV-17-c	<i>doskusues</i>	Mondragón (Iñ)
IV-22-c	<i>dotzues</i>	Mondragón (Iñ)
IV-28-i	<i>dotzes</i>	Mondragón (Iñ)
IV-28-m	<i>jeutzesak</i>	Arechavaleta (Az), Mondragón (Iñ)
IV-28-f	<i>jeutzesan</i> <i>jeutzene(s)</i>	Arechavaleta (Az) Mondragón (Iñ). El hecho de hallarse la letra <i>s</i> entre paréntesis indica que, para esta flexión de significado plural, los informadores emplearon tanto la forma de estructura singular, <i>jeutzene</i> , como la de estructura plural, <i>jeutzenes</i> .

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro V de Bolívar (Escoriaza). Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

En las formas verbales correspondientes a las flexiones de las columnas 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup>, 4.<sup>a</sup> y 5.<sup>a</sup>, la palatalización del grupo *-ñdd-* se presenta, según los giros, muy fluctuante y variable: *-ñdd-*, *-ndd-*, *-ñd-* y, en algunos casos, *-ñ-*. Azkue anotó siempre, tanto para Mondragón como para Gánzaga (de la subvariedad de Aramayona), *-ndd-*. Pujana escribió, en todos los casos, para Marín, *-ñdd-*. Izaguirre, para Arechavaleta, empleó con mayor frecuencia *-ndd-*, pero en ocasiones escribió también *-ñd-* y *-ñ-*. Nos estamos refiriendo a variantes fonéticas de la misma flexión repetidas y escritas de maneras diferentes. Pagalday nos advertía, con referencia a Bolívar y Escoriaza, que la *dd* no estaba, en muchos giros, bien definida, y nos aclaraba que el grupo consonántico que estamos considerando, tiraba algo a *-ñd-*, pero se encontraba más próximo a *-ñdd-*. Gaminde emplea en unos casos *-ny-* y en otros *-ñ-*.

Expuestas estas consideraciones sobre las grafías empleadas, así como sobre las fluctuaciones fonéticas apreciadas por los mencionados autores, prescindimos, en general, de exponer las variantes verbales que se distinguen únicamente por las diferencias fonéticas señaladas.

V-1-r	<i>niñddusun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-1-m	<i>niñdduen</i> <i>niñdduan</i> <i>naiken</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (A) Arechavaleta (L)
V-1-f	<i>niñddunen</i> <i>niñddunan</i> <i>niñdduan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (A) Marín (P)

Esta forma es, en Marín, idéntica a la masculina, V-1-m. El mismo hecho ocurre, en este lugar, con las formas femeninas V-2-f, *niñdduan* y V-4-f, *niñdduen*, que son idénticas a las correspondientes masculinas, V-2-m y V-4-m.

V-2-i	<i>niñdduen</i> <i>ninyuan</i> <i>niñuan</i> <i>niñuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (A) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Mondragón (G) Salinas (G)
V-2-m	<i>niñdduan</i> <i>naixuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P) Arechavaleta (L)
V-3-c	<i>niñddusuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-4-i	<i>niñdduen</i> <i>ninyuen</i> <i>niñuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Salinas (G), Mondragón (G)
V-4-m	<i>niñdduen</i> <i>naixuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P) Arechavaleta (L)
V-4-f	<i>niñddunen</i> <i>nindduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P)
V-5-r	<i>siñdduten</i> <i>siñdduan</i> <i>sinddudan</i> <i>sauten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Az) Mondragón (A) Mondragón (Iñ)
V-5-m	<i>iñdduten</i> <i>iñdduaten</i> <i>iñddudan</i> <i>auten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az), Mondragón (A), Marín (P) Arechavaleta (L)
V-5-f	<i>iñddunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz)

	<i>iñddunadan</i>	Arechavaleta (Az)
	<i>iñddudanan</i>	Marín (P)
	<i>iñuten</i>	Mondragón (Iñ)
V-6-r	<i>siñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-6-m	<i>iñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (A)
	<i>iñdduan</i>	Marín (P), Arechavaleta (Az, Iz)
	<i>auen</i>	Arechavaleta (L), Mondragón (Iñ)
V-6-f	<i>iñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
	<i>iñdduanan</i>	Marín (P)
V-7-r	<i>siñddugun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-7-m	<i>iñddugun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
	<i>iñdduagun</i>	Marín (P)
	<i>au(a)n</i>	Arechavaleta (L)
V-7-f	<i>iñddugunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
	<i>iñdduagunan</i>	Marín (P)
	<i>inddugun</i>	Mondragón (A)
V-8-r	<i>siñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-8-m	<i>indduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (A)
	<i>auen</i>	Arechavaleta (L)
V-8-f	<i>iñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
	<i>iñdduenen</i>	Marín (P)
V-9-i	<i>neben</i>	Bolívar (Pa), Arenaza (Erizk), Goronaeta (Erizk), Salinas (Erizk), Mondragón (A)
	<i>nauen</i>	Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (Iñ, G, Erizk-Maid)
	<i>neuen</i>	Arechavaleta (G), Salinas (G)
	<i>neuan</i>	Mondragón (Erizk-Mad)

Bonaparte (*Verbe basque*, «Observations», p. XXIII, n. 1) consideraba como forma representativa de la variedad *neben*.

V-9-m	<i>naixuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, L), Mondragón (A, Iñ, G)
	<i>naixoan</i>	Arechavaleta (G)
V-9-f	<i>naixonan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A, Iñ, G)
	<i>naxonan</i>	Arechavaleta (Az)
V-10-r	<i>seben</i>	Bolívar (Pa)
	<i>sauen</i>	Escoriaza (Pa, G), Salinas (G), Mondragón (G)
	<i>seuen</i>	Arechavaleta (G)
	<i>osun</i>	Mondragón (G)

Bonaparte consideraba como forma representativa de la variedad de Salinas *seben*.

V-10-m	<i>eban</i>	Bolívar (Pa)
	<i>ebian</i>	Mondragón (A)
	<i>a(b)ian</i>	Arechavaleta (Iz)
	<i>euian</i>	Mondragón (Iñ)
	<i>auan</i>	Escoriaza (Pa)
	<i>euan</i>	Marín (P)
	<i>uan</i>	Arechavaleta (Az)



	<i>(d)oken</i>	Arechavaleta (L)
V-10-f	<i>ebenan</i> <i>ebanan</i> <i>euenan</i> <i>eunan</i> <i>auenan</i> <i>onan</i>	Bolívar (Pa) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az) Marín (P) Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz)
V-11-i	<i>eben</i> <i>euen</i> <i>euan</i> <i>auen</i>	Bolívar (Pa), Mondragón (A) Arechavaleta (G), Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az), Salinas (G) Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Mondragón (G)

Bonaparte consideraba como forma representativa de la variedad de Salinas *eben*.

V-11-m	<i>juan</i>  <i>joan</i> <i>jauan</i> <i>joken</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, L), Marín (P), Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az, G) Mondragón (G) Arechavaleta (L)
V-11-f	<i>jonan</i>  <i>junan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (Iñ) Marín (P)
V-12-i	<i>geben</i> <i>geuen</i> <i>gauen</i>	Bolívar (Pa), Mondragón (A) Arechavaleta (G) Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (Iñ, G)

Bonaparte consideraba como forma representativa de la variedad de Salinas *geben*.

V-12-m	<i>gaixuan</i>  <i>gaixoan</i> <i>gaxuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, L), Mondragón (Iñ, G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Az)
V-12-f	<i>gaixonan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
V-13-c	<i>seuen</i> <i>sauen</i> <i>osuen</i>	Bolívar (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (A, Iñ) Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (G) Mondragón (G)

Bonaparte consideraba que la forma representativa de la variedad de Salinas era *zeuben*.

V-14-i	<i>euen</i> <i>auen</i> <i>seuen</i>	Bolívar (Pa), Arechavaleta (Az, Iz), Mondragón (A, Iñ) Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G)
--------	--	--

Bonaparte consideraba como forma representativa de la variedad de Salinas *euben*.

V-14-m	<i>juen</i>  <i>jauen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (Az, Iz, L, G), Mondragón (Iñ) Mondragón (G)
V-14-f	<i>jonen</i> <i>junen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Arechavaleta (G)
V-15-r	<i>giñddusun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)

En relación con la pronunciación del grupo *-ñdd-* según los distintos autores, nos remitimos a las consideraciones iniciales referentes a este *Cuadro*. Creemos interesante señalar que, en las tres flexiones

de pretérito con objeto directo de primera persona del plural recogidas por Iñarra en Mondragón, este colaborador escribió *-ñ-*.

V-15-m	<i>giñdduan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (A, Iñ)
	<i>giñdduasan</i>	Arechavaleta (Az)
	<i>giñddusan</i>	Marín (P)
	<i>gaittuan</i>	Arechavaleta (L)
V-15-f	<i>giñddunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
	<i>giñddusan</i>	Marín (P)
V-16-i	<i>giñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (A)
	<i>giñuen</i>	Salinas (G)
	<i>giñuan</i>	Mondragón (Iñ, G)
	<i>ginyuan</i>	Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
V-16-m	<i>giñdduan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ). Esta última con <i>-ñ-</i> , según ya se ha indicado.
	<i>giñddusen</i>	Marín (P)
	<i>gaixuan</i>	Arechavaleta (L)
V-16-f	<i>giñddunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
	<i>giñdduesen</i>	Marín (P)
V-17-c	<i>giñddusuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-18-i	<i>giñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
	<i>giñuen</i>	Salinas (G), Mondragón (G)
	<i>ginyuen</i>	Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (G)
V-18-m	<i>giñdduan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
	<i>giñdduesen</i>	Marín (P)
	<i>gaixuen</i>	Arechavaleta (L)
V-18-f	<i>giñddunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
	<i>giñdduesen</i>	Marín (P)
V-19-c	<i>siñdduten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ). Esta última, <i>siñuten</i> .
	<i>sindduden</i>	Mondragón (A)
	<i>sindduedasan</i>	Arechavaleta (Az)
V-20-c	<i>siñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-21-c	<i>siñdduun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
	<i>sindduegun</i>	Mondragón (A)
V-22-c	<i>siñdduen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
V-23-i	<i>nittuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Mondragón (A, G)
	<i>nitxuen</i>	Salinas (G), Mondragón (G)
	<i>nittun</i>	Arechavaleta (G)
V-23-m	<i>nittuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L, G)
	<i>nitxuan</i>	Mondragón (G)
V-23-f	<i>nittunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G)
	<i>nitxunan</i>	Mondragón (G)
V-24-i	<i>sittuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Mondragón (A)
	<i>sitxuen</i>	Salinas (G)
	<i>sittusen</i>	Arechavaleta (G)

	<i>itxusun</i>	Mondragón (G)
V-24-m	<i>ittuen</i> <i>ittuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Arechavaleta (L), Mondragón (A)
V-24-f	<i>ittunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Mondragón (A)
V-25-i	<i>sittuen</i> <i>sitxuen</i> <i>sittun</i> <i>sittu(s)an</i> <i>euesan</i> <i>auen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Mondragón (A, G) Salinas (G), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Az) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Iz). Se observará que es la flexión de objeto directo singular.
V-25-m	<i>jittuen</i> <i>jittuan</i> <i>jitxuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Marín (P), Arechavaleta (L, G) Mondragón (G)
V-25-f	<i>jittunan</i> <i>jitxunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
V-26-i	<i>gittuen</i> <i>gitxuen</i> <i>gittuan</i> <i>gittun</i> <i>gendusan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Mondragón (A) Salinas (G), Mondragón (G) Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (G) Arechavaleta (Az), Mondragón (Iñ)
V-26-m	<i>gittuan</i> <i>gitxuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (L, G) Mondragón (G)
V-26-f	<i>gittunan</i> <i>gitxunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G) Mondragón (G)
V-27-c	<i>sittuen</i> <i>sitxuen</i> <i>sittusen</i> <i>itxusuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Mondragón (A) Salinas (G) Arechavaleta (G) Mondragón (G)
V-28-i	<i>sittuen</i>  <i>sitxuen</i> <i>euen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Az, Iz, G), Mondragón (A, G) Salinas (G), Mondragón (G) Mondragón (Iñ). Se observará que es la flexión de objeto en singular.
V-28-m	<i>jittuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (L, G)
V-28-f	<i>jittunen</i> <i>jonen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Marín (P), Arechavaleta (G) Bolívar (Pa). Esta forma (de singular) se usa menos que la <i>jittunen</i> .

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro VI-VII de Bolívar (Escoriaza). Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

VI-1-r	<i>susten</i> <i>ustasun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Mondragón (A)
VI-1-m	<i>ustan</i> <i>ustian</i> <i>ostan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
VI-1-f	<i>ustenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-2-i	<i>usten</i>  ( <i>s</i> ) <i>ustan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz, G), Salinas (G), Mondragón (A, G, EAEL) Arechavaleta (G)
Con <i>eskatu</i> , en Mondragón, <i>eskatusten</i> , «me lo pidió» (EAEL).		
VI-2-m	<i>justan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (G)
VI-2-f	<i>justenan</i> <i>justanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (G)
VI-3-c	<i>sustien</i> <i>susten</i> <i>ustasuen</i> <i>ostasuen</i> <i>estasuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) } Mondragón (A) } Arechavaleta (Iz)
VI-4-i	<i>ustien</i> <i>usten</i> ( <i>s</i> ) <i>justen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arechavaleta (Iz), Salinas (G) Escoriaza (G)
Azkue anotó, en Mondragón, <i>ust...</i> Esta anotación incompleta parece indicar que no entendió claramente el final de la forma verbal.		
VI-4-m	<i>justien</i> <i>jostien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (L)
VI-4-f	<i>justenen</i> <i>jostenen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Iz)
VI-5-r	<i>nutzun</i>  <i>notzun</i> <i>neutzun</i>  <i>utzuten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G) Arechavaleta (Iz, G), Mondragón (A) Salinas (G) Salinas (G). La alternativa era <i>neutsun/neutzun</i> , para saber si pronunciaban <i>ts</i> o <i>tz</i> . Mondragón (G)
VI-5-m	<i>nustan</i> <i>neustan</i> <i>neuan</i> <i>neuian</i> <i>nostaken</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Marín (P) Arechavaleta (Az) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (L)
VI-5-f	<i>nunan</i> <i>neustanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Marín (P)
VI-6-r	( <i>u</i> ) <i>tzun</i> <i>utzun</i> <i>otzun</i> <i>eutzun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz), Mondragón (A) Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Az), Mondragón (Iñ)

VI-6-m	<i>ustan</i> <i>ostan</i> <i>osten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Iz, L)
VI-6-f	<i>unan</i> <i>uenan</i> <i>eunan</i> <i>ostenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az) Arechavaleta (Iz)
VI-7-m	<i>gustan</i> <i>ostaun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Arechavaleta (L)
VI-7-f	<i>gunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-8-r	<i>utzuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-8-m	<i>ustien</i> <i>usten</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L), Mondragón (A)
VI-8-f	<i>unen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-9-i	<i>nutzen</i> <i>nutzan</i> <i>notzan</i> <i>notzen</i> <i>neutzan</i> <i>neutzon</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Mondragón (A) Arechavaleta (G), Mondragón (G) Arenaza (Erizk), Goronaeta (Erizk), Mondragón (Erizk-Maid) Salinas (G) Salinas (Erizk), Mondragón (Erizk-Mad) Mondragón (Iñ)
VI-9-m	<i>nutzan</i> <i>notzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (G) Arechavaleta (L)
VI-9-f	<i>nutzenan</i> <i>nutzanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Mondragón (G)
VI-10-r	<i>sutzen</i> <i>sotzen</i> <i>utzasun</i> <i>tzesun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Salinas (G) Arechavaleta (G), Mondragón (G) Escoriaza (G)
VI-10-m	<i>utzan</i> <i>utzian</i> <i>otzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
VI-10-f	<i>utzenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-11-i	<i>utzen</i> <i>utzan</i> <i>utzon</i> <i>otzen</i> <i>otzan</i> <i>(s)utzen</i> <i>tzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Arechavaleta (Iz), Mondragón (G) Arechavaleta (G) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Iz) Escoriaza (G) Salinas (G)
VI-11-m	<i>jutzan</i> <i>jotzan</i> <i>joutzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz), Mondragón (G) Arechavaleta (Iz, L) Mondragón (Iñ)
VI-11-f	<i>jutzenan</i> <i>jutzanan</i> <i>jotzanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Mondragón (G) Arechavaleta (Iz)
VI-12-i	<i>gutzen</i> <i>gutzan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (Iz), Mondragón (G) Arechavaleta (G)

	<i>gotzen</i>	Salinas (G)
VI-12-m	<i>gutzan</i> <i>gotzan</i> <i>otzaun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (G) Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (L)
VI-12-f	<i>gutzenan</i> <i>gutzanan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (G)
VI-13-c	<i>sutzien</i> <i>sotzen</i> <i>sutzesuen</i> <i>utzasuen</i> <i>tzesuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A) Salinas (G) Mondragón (A) Arechavaleta (G), Mondragón (G) Escoriaza (G), Arechavaleta (Iz)
VI-14-i	<i>utzien</i> <i>utzen</i> <i>otzen</i> <i>(s)utzien</i> <i>tzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz), Mondragón (A, G) Arechavaleta (Iz), Mondragón (Iñ) Escoriaza (G) Salinas (G)
VI-14-m	<i>jutzien</i> <i>jotzien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L)
VI-14-f	<i>jutzenen</i> <i>jotzenen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (Iz) Arechavaleta (Iz)
VI-15-r	<i>uskusun</i> <i>uskusun</i> <i>suskun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) } Mondragón (A)
VI-15-m	<i>uskuan</i> <i>uskun</i> <i>osku(a)n</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
VI-15-f	<i>uskunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
VI-16-i	<i>uskun</i>  <i>(u)skun</i> <i>-skun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Escoriaza (G) Salinas (G)
VI-16-m	<i>juskuan</i> <i>joskuan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (G) Arechavaleta (L)
VI-16-f	<i>juskunan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
VI-17-c	<i>uskusun</i> <i>uskusun</i> <i>suskun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) } Mondragón (A)
VI-18-i	<i>uskuen</i>  <i>(u)skuen</i> <i>-skuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Escoriaza (G) Salinas (G)
VI-18-m	<i>juskuen</i> <i>joskuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L)
VI-18-f	<i>juskunen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
VI-19-c	<i>nutzuen</i> <i>notzuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Mondragón (A) Salinas (G)

	<i>utzueten</i>	Mondragón (G)
VI-20-c	<i>utzuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-21-c	<i>gutzuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-22-c	<i>utzuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-23-i	<i>nutzien</i> <i>nutzen</i> <i>notzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Escoriaza (G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Salinas (G)
VI-23-m	<i>nutzian</i> <i>nutzan</i> <i>neiotzen</i> <i>notzien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (G) Mondragón (Iñ) Arechavaleta (L)
VI-23-f	<i>nutzienan</i> <i>nutzenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (Iz), Mondragón (G)
VI-24-r	<i>sutzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-24-m	<i>utzan</i> <i>utzian</i> <i>otzien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A) Arechavaleta (L)
VI-24-f	<i>utzenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Mondragón (A)
VI-25-i	<i>utzen</i>  <i>(s)utzen</i> <i>tzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Escoriaza (G) Salinas (G)
VI-25-m	<i>jutzan</i> <i>jotzien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L)
VI-25-f	<i>jutzenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
VI-26-i	<i>gutzen</i>  <i>gutzien</i> <i>gotzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Arechavaleta (G), Mondragón (A, G) Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Salinas (G)
VI-26-m	<i>gutzan</i> <i>jotzieun</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L)
VI-26-f	<i>gutzenan</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)
VI-27-c	<i>sutzien</i> <i>sutzesuen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Mondragón (A)
VI-28-i	<i>utzien</i>  <i>utzen</i> <i>tzen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa, G), Mondragón (A). La anotación <i>utzien</i> de Azkue corrige una <i>utzen</i> anterior. Arechavaleta (G), Mondragón (G) Salinas (G)
VI-28-m	<i>jutzien</i> <i>jotzien</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa) Arechavaleta (L)
VI-28-f	<i>jutzenen</i>	Bolívar (Pa), Escoriaza (Pa)

**Observaciones referentes a las flexiones que corresponderían al Cuadro VII de Bolívar (Escoriaza). Variantes empleadas en la subvariedad propia de la variedad de Salinas**

El *Cuadro VII* no se confecciona por análogas razones a las expuestas en relación con el *Cuadro IV*, ya que, también en este caso, para las flexiones que la integrarían, todas ellas de objeto directo en plural (por su significado), se emplean normalmente, las mismas formas verbales expuestas en el *Cuadro VI*. Esto sucedía, como allí indicábamos, también en Mondragón, cuando Azkue recogió las formas verbales de dicha población. Sin embargo, cuando nuestro colaborador J.L. Iñarra recogió, en 1973, de labios de «personas mondragonesas-mondragonesas octogenarias», las formas verbales de Mondragón correspondientes a nuestro «Cuestionario», anotó, para algunas flexiones, formas de estructura plural, mientras que, para otras, las formas recogidas con el significado de objeto directo en plural, eran de estructura singular. Las consignamos a continuación, así como las de estructura plural recogidas por Azcarate en Arechavaleta, población en la que Izaguirre anotó, para estas mismas flexiones de significado plural, las de estructura singular consignadas en el *Cuadro VI*, empleo típico de éstas en la zona alta del valle de Léniz.

Las cifras y siglas que designan a las flexiones son similares a las correspondientes del *Cuadro VI*, sin más que sustituir el número romano *VI* por el *VII*.

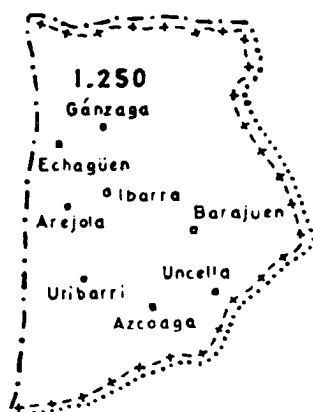
VII-7-r	<i>gentzusen</i> <i>geuntzusan</i>	Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az)
VII-7-m	<i>geuasen</i> <i>geuasan</i>	Mondragón (Iñ) Arechavaleta (Az)
VII-11-i	<i>otzen</i> <i>etzasen</i>	Mondragón (Iñ). Forma de estructura singular. Arechavaleta (Az)



**VARIEDAD DE SALINAS**  
**Subvariedad de Aramayona**



Situación de la subvariedad de Aramayona, en la variedad de Salinas, en el dialecto vizcaíno y en el conjunto de la zona vascofona.



Subvariedad de Aramayona de la variedad de Salinas, con indicación de su número de vascófonos.

## SUBVARIEDAD DE ARAMAYONA

### Introducción

Esta subvariedad incluye todos los pueblos del municipio de Aramayona, con excepción de Olaeta que, aunque administrativamente pertenece a ese municipio, se encuentra fuera del valle de dicho nombre, del que la separa el monte Aranguio. Olaeta fue acertadamente incluida por Bonaparte en la variedad de Ochadiano. El examen de nuestros *Cuadros* permite apreciar la semejanza de sus formas verbales con las de Ochadiano (aunque presenten algunos rasgos distintivos), frente a sus considerables diferencias con las formas usadas en los restantes pueblos del municipio de Aramayona, en cuyas conjugaciones hay una gran semejanza.

Seguidamente los reseñamos, con indicación del número de vascófonos que tenían en 1970, según nuestro recuento:

Aréjola	65 vascófonos
Azcoaga	183 vascófonos
Barajuen	97 vascófonos
Echagüen	59 vascófonos
Gánzaga	40 vascófonos
Ibarra (capital)	600 vascófonos
Uncella	101 vascófonos
Uribarri	103 vascófonos

La subvariedad de Aramayona contaba, por tanto, en aquella época, con unos 1.250 vascófonos.

## FUENTES

**Echagüen (Aramayona)** (1974) - PATXI URIBARREN (designado por U) - *Comunicaciones personales* - Me remitió las contestaciones a mi «Cuestionario» [*Contribución a la Dialectología de la Lengua Vasca*, t. I, pp. 278-287].

**Echagüen (Aramayona)** (1981) - AMBROSIO BERGARECHE (designado por B) - *Comunicaciones personales* - Este colaborador me proporcionó la conjugación completa del modo indicativo de los verbos auxiliares, intransitivo y transitivo, lo que constituye el objeto del presente trabajo.

**Azcoaga (Aramayona)** (1974-1975) - FELIPE DE TOLOSA (designado por T) - *Comunicaciones personales* - Contestaciones a mi antes citado «Cuestionario».

**Gánzaga (Aramayona)** (principios de siglo) - RESURRECCION MARIA DE AZKUE (designado por A) - *Flexionario manuscrito*, t. II, pp. 1-6, 12-24, 95 - Informadora: D.<sup>a</sup> Pilar Elorza.

**Gánzaga (Aramayona)** (1984) — IÑAKI GAMINDE (designado por G) - *Aditza bizkaieraz*, t. III, pp. 593-595 - De las 216 flexiones contenidas en la obra, hemos utilizado las 116 correspondientes al modo indicativo de los verbos auxiliares.

Fuentes complementarias:

«Erizkizundi Irukoitza» (hacia 1922-1925) (designado por Erizk) - *Cuaderno de Gánzaga (Aramayona)* - Encuestador: Rafael Eriz - Informador: D. Ignacio Elorza, de 70 años de edad. Residió siempre en Ganzaga. Se utilizaron 9 flexiones.

**CUADRO I**

	PRESENTE	PASADO
YO	«yo soy» nas (U,B) nok non I-1-i,m,f	«yo era» nitzen (U,B) nitzoan (U,B) nitzonan I-7-i,m,f
TÚ	«tú eres» sa as (U,B) as I-2-r,m,f	«tú eras» siñen (U,B) itzen itzenan I-8-r,m,f
ÉL	«él es» da dok don I-3-i,m,f	«él era» san soan sonan I-9-i,m,f
NOSOTROS	«nosotros somos» ga (U,B) gattuk gattun I-4-i,m,f	«nosotros éramos» { giñen (U,B) gitzen (B) gintzoan gintzonan I-10-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros sois» sare (U,B) I-5-c	«vosotros erais» { siñen (U,B) sitzen (B) I-11-c
ELLOS	«ellos son» die (U,B) ttuk, dittuk ttun, dittun I-6-i,m,f	«ellos eran» sien (U,B) sittuan sittunan I-12-i,m,f

	PRESENTE		PASADO	
	ÉL	ELLOS	ÉL	ELLOS
ME	«él me es» jat (U,B) jatek (U,B), jatak (U) jatenan (U,B) I-13-i,m,f	«ellos me son» jat (U,B) jatek (U,B) jatenan I-19-i,m,f	«él me era» jaten (U,B) jatan (U,B) jatenan (U,B) I-25-i,m,f	«ellos me eran» jaten jatan jatenan I-31-i,m,f
TE	«él te es» jatzu jak (U,B) jan (U,B) I-14-r,m,f	«ellos te son» jatzu jak (U,B) jan I-20-r,m,f	«él te era» jatzun jakan (U,B) jatenan I-26-r,m,f	«ellos te eran» jatzun jakan jatenan I-32-r,m,f
LE	«él le es» jako (U,B) jakok (U,B) jakonan I-15-i,m,f	«ellos le son» jako (U,B) jakok jakonan I-21-i,m,f	«él le era» jakon (U,B) jakoan jakonan I-27-i,m,f	«ellos le eran» jakon (U,B) jakoan jakonan I-33-i,m,f
NOS	«él nos es» jaku (U,B) jakuk jakunan I-16-i,m,f	«ellos nos son» jaku jakuk jakunan I-22-i,m,f	«él nos era» jakun jakuan jakunan I-28-i,m,f	«ellos nos eran» jakun jakuan jakunan I-34-i,m,f
OS	«él os es» jatzue (U,B) I-17-c	«ellos os son» jatzue I-23-c	«él os era» jatzuen (U,B) I-29-i,m,f	«ellos os eran» jatzuen I-35-c
LES	«él les es» jatie (U,B), jate (U) jatiek jatienan I-18-i,m,f	«ellos les son» jatie (U,B) jatiek (U,B) jatienan (U,B) I-24-i,m,f	«él les era» jatie (U,B) jatian jatienan I-30-i,m,f	«ellos les eran» jatie jatian jatienan I-36-i,m,f

## CUADRO II

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		«yo te he» saitut, saut aut aut II-5-r,m,f	«yo lo he» dot (U,B) joat jonat II-9-i,m,f		«yo os he» saittuet, sauet II-19-c	«yo los he» ttut, dittut (U,B) jittuat jittunat II-23-i,m,f
TÚ	«tú me has» nosu nok non II-1-r,m,f		«tú lo has» dozu dok don II-10-r,m,f	«tú nos has» gaittsu gaittuk gaittun II-15-r,m,f		«tú los has» ttesu ttuk ttun II-24-r,m,f
ÉL	«él me ha» nau (U,B) naixok (B), naxok (U) naixon (B), naxon (U) II-2-i,m,f	«él te ha» saittu, sau au (U,B) au (U,B) II-6-r,m,f	«él lo ha» dau (U,B) jok (U,B) jon (U,B) II-11-i,m,f	«él nos ha» gaittu (U,B), gau (B,viejos) gaixok gaixon II-16-i,m,f	«él os ha» saittue (U,B), saue (B) II-20-c	«él los ha» ttu, dittu (U,B) jittuk jittun II-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te hemos» saittu, sau au au II-7-r,m,f	«nosotros lo hemos» dou (U), dau (B) juau, joau (U,B) jonau, junau II-12-i,m,f		«nosotros os hemos» saittugu, saittu, sauau II-21-c	«nosotros los hemos» ttu, ttugu jittuau jittunau II-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me habéis» nosue II-3-c		«vosotros lo habéis» dosue (U,B) II-13-c	«vosotros nos habéis» gaittusue II-17-c		«vosotros los habéis» ttusue (U,B), dittusue (U) II-27-c
ELLOS	«ellos me han» naue (U,B) naixuek naixone II-4-i,m,f	«ellos te han» saittue (B), saue (U) aue aue II-8-r,m,f	«ellos lo han» daue (U,B) juek (U,B) jone (B), june (U) II-14-i,m,f	«ellos nos han» gaittue, gaue gaixuek gaixuenen II-18-i,m,f	«ellos os han» saittue (B), saue (U,B) II-22-c	«ellos los han» ttue (B), dittue (U) jittuek jittune II-28-i,m,f

	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		«yo te lo he» (u)tzut, dutzut ustat dunat III-5-r,m,f	«yo se lo he (a él)» (u)tzet jutzat (U,B) jutzenat III-9-i,m,f		«yo os lo he» (u)tzuet III-19-c	«yo se lo he (a ellos)» (u)tzet jutziat jutzinat III-23-i,m,f
TÚ	«tú me lo has» ustesu, dustesu ustek, dustek usten, dusten III-1-r,m,f		«tú se lo has (a él)» (u)tzesu (u)tzek (u)tzen III-10-r,m,f	«tú nos lo has» uskusu, duskusu uskuk, duskuk uskun, duskun III-15-r,m,f		«tú se lo has (a ellos)» (u)tzesu (u)tzek (u)tzen III-24-r,m,f
ÉL	«él me lo ha» ust, dust (U,B) justek (U,B) justen (U,B) III-2-i,m,f	«él te lo ha» (u)tzau, dutzu (B), tzu (U) dusk (U,B) dun III-6-r,m,f	«él se lo ha (a él)» (u)tzo (B), dutzo, tzo (U) jutzek (B), jutxek (U) jutzen III-11-i,m,f	«él nos lo ha» usku, dusku juskuk juskun III-16-i,m,f	«él os lo ha» (u)tzue III-20-c	«él se lo ha (a ellos)» (u)tze (B), tze (U) jutzek jutzen III-25-i,m,f
NOSOTROS		«nosotros te lo hemos» (u)tzauau ustau dunau III-7-r,m,f	«nosotros se lo hemos (a él)» (u)tzau jutzau jutzenau III-12-i,m,f		«nosotros os lo hemos» (u)tzauau III-21-c	«nosotros se lo hemos (a ellos)» (u)tzau jutzau jutzenau III-26-i,m,f
VOSOTROS	«vosotros me lo habéis» ustesue, dustesue (U,B) III-3-c		«vosotros se lo habéis (a él)» (u)tzuesue III-13-c	«vosotros nos lo habéis» uskusue (U,B), duskusue (B) III-17-c		«vosotros se lo habéis (a ellos)» (u)tzuesue III-27-c
ELLOS	«ellos me lo han» ustie, dustie (U,B) justiek (U,B) justene (U,B) III-4-i,m,f	«ellos te lo han» (u)tzue ustie ustene III-8-r,m,f	«ellos se lo han (a él)» (u)tze, (u)tzie (B), tz(i)e (U) jutziek jutziene III-14-i,m,f	«ellos nos lo han» uskue, duskue juskuek juskunen, juskune III-18-i,m,f	«ellos os lo han» (u)tzue (B), utzue (U) III-22-c	«ellos se lo han (a ellos)» (u)tzie (U,B) jutzie (B), jutziek (U) jutziene (B), jutzienan (U,B) III-28-i,m,f

	ME	TE	LO	NOS	OS	LOS
YO		<p>«yo te había»</p> <p>siñdduan (U,B) iñdduan (U,B) { iñddunan (B) iñdduñan (U)</p> <p>V-5-r,m,f</p>	<p>«yo lo había»</p> <p>nen (U,B) naixoan (B), naxoan (U) naixonan (B), naxonan (U)</p> <p>V-9-i,m,f</p>		<p>«yo os había»</p> <p>siñdduan (U,B)</p> <p>V-19-c</p>	<p>«yo los había»</p> <p>nittuen nittuan nittunan</p> <p>V-23-i,m,f</p>
TÚ	<p>«tú me habías»</p> <p>niñddusun niñdduan (U,B) niñddunan (U,B)</p> <p>V-1-r,m,f</p>		<p>«tú lo habías»</p> <p>sen (U,B) euan euenan (U,B)</p> <p>V-10-r,m,f</p>	<p>«tú nos habías»</p> <p>giñddusun giñdduan (U,B) giñddunan</p> <p>V-15-r,m,f</p>		<p>«tú los habías»</p> <p>sittusen ittuan ittunan</p> <p>V-24-r,m,f</p>
ÉL	<p>«él me había»</p> <p>niñdduen (B), niñddun (U) niñdduan (U,B) niñddunan (U,B)</p> <p>V-2-i,m,f</p>	<p>«él te había»</p> <p>siñdduen iñdduan (U,B) iñddunan</p> <p>V-6-r,m,f</p>	<p>«él lo había»</p> <p>euen (U,B) joan (U,B) jonan (U,B)</p> <p>V-11-i,m,f</p>	<p>«él nos había»</p> <p>giñdduen (B), giñddun (U) { giñdduan (B) giñddusan (U) giñddunan (B)</p> <p>V-16-i,m,f</p>	<p>«él os había»</p> <p>siñdduen</p> <p>V-20-c</p>	<p>«él los había»</p> <p>sittuen (U,B) jittuan jittunan</p> <p>V-25-i,m,f</p>
NOSOTROS		<p>«nosotros te habíamos»</p> <p>siñddugun iñddugun iñddugunan</p> <p>V-7-r,m,f</p>	<p>«nosotros lo habíamos»</p> <p>gen (U,B) gaixoan (B), gaxoan (U) gaixonan</p> <p>V-12-i,m,f</p>		<p>«nosotros os habíamos»</p> <p>siñddugun</p> <p>V-21-c</p>	<p>«nosotros los habíamos»</p> <p>gittuen (U,B) gittuan gittunan</p> <p>V-26-i,m,f</p>
VOSOTROS	<p>«vosotros me habíais»</p> <p>niñddusuen</p> <p>V-3-c</p>		<p>«vosotros lo habíais»</p> <p>seuen (U,B)</p> <p>V-13-c</p>	<p>«vosotros nos habíais»</p> <p>giñddusuen</p> <p>V-17-c</p>		<p>«vosotros los habíais»</p> <p>sittusen</p> <p>V-27-c</p>
ELLOS	<p>«ellos me habían»</p> <p>niñdduen niñdduan niñddunan</p> <p>V-4-i,m,f</p>	<p>«ellos te habían»</p> <p>siñdduen iñdduen iñddunan</p> <p>V-8-r,m,f</p>	<p>«ellos lo habían»</p> <p>euen (U,B) juen (U,B) jonan</p> <p>V-14-i,m,f</p>	<p>«ellos nos habían»</p> <p>giñdduen giñdduan giñddunan</p> <p>V-18-i,m,f</p>	<p>«ellos os habían»</p> <p>siñdduen</p> <p>V-22-c</p>	<p>«ellos los habían»</p> <p>sittuen (U,B) jittuen jittunenán</p> <p>V-28-i,m,f</p>



	ME LO	TE LO	SE LO (A ÉL)	NOS LO	OS LO	SE LO (A ELLOS)
YO		<b>«yo te lo había»</b>  nutzun ustan nunan  VI-5-r,m,f	<b>«yo se lo había (a él)»</b>  nutzen nutzan (U,B) nutzenan  VI-9-i,m,f		<b>«yo os lo había»</b>  nutzuen  VI-19-c	<b>«yo se lo había (a ellos)»</b>  nutzien nutzan (U,B) nutzenan  VI-23-i,m,f
TÚ	<b>«tú me lo habías»</b>  susten, ustesun ustan ustenan  VI-1-r,m,f		<b>«tú se lo habías (a él)»</b>  sutzen utzan utzenan  VI-10-r,m,f	<b>«tú nos lo habías»</b>  uskusun, uskesun uskuan uskunan  VI-15-r,m,f		<b>«tú se lo habías (a ellos)»</b>  sutzen, utzesun (e)utzan (B), eutzan (U) (e)utzenan  VI-24-r,m,f
ÉL	<b>«él me lo había»</b>  usten (U,B) justan (U,B) justenan  VI-2-i,m,f	<b>«él te lo había»</b>  utzun (B), tzun (U) ustan (B,U) ustenan (B,U)  VI-6-r,m,f	<b>«él se lo había (a él)»</b>  utzen (U,B) jutzan (U,B) jutzenan (U,B)  VI-11-i,m,f	<b>«él nos lo había»</b>  uskun juskuan juskunan  VI-16-i,m,f	<b>«él os lo había»</b>  utzuen  VI-20-c	<b>«él se lo había (a ellos)»</b>  utzen jutzan jutzenan  VI-25-i,m,f
NOSOTROS		<b>«nosotros te lo habíamos»</b>  gutzun (U,B) gustan (U,B) gunan  VI-7-r,m,f	<b>«nosotros se lo habíamos (a él)»</b>  gutzen (U,B) gutzan (U,B) gutzenan  VI-12-i,m,f		<b>«nosotros os lo habíamos»</b>  gutzuen  VI-21-c	<b>«nosotros se lo habíamos (a ellos)»</b>  gutzen gutzan gutzenan  VI-26-i,m,f
VOSOTROS	<b>«vosotros me lo habíais»</b>  susten (U,B), ustesuen (B)  VI-3-c		<b>«vosotros se lo habíais (a él)»</b>  sutzen (U,B), utzesuen (B)  VI-13-c	<b>«vosotros nos lo habíais»</b>  uskusuen  VI-17-c		<b>«vosotros se lo habíais (a ellos)»</b>  sutzen, utzesuen  VI-27-c
ELLOS	<b>«ellos me lo habían»</b>  ustien (U,B) justien (B), justen (U) justienan (B), justenan (U)  VI-4-i,m,f	<b>«ellos te lo habían»</b>  utzuen ustien ustenen  VI-8-r,m,f	<b>«ellos se lo habían (a él)»</b>  utzien, utzen (B), tzien (U) jutzen (U,B) jutzenen  VI-14-i,m,f	<b>«ellos nos lo habían»</b>  uskuen juskuen juskunan, juskunen  VI-18-i,m,f	<b>«ellos os lo habían»</b>  utzuen  VI-22-c	<b>«ellos se lo habían (a ellos)»</b>  utzien, utzen jutzien, jutzen jutzienean, jutzenen  VI-28-i,m,f

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro I de Echagüen (Aramayona). Variantes empleadas en esta subvariedad**

I-1-i	<i>nas</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)
I-2-r	<i>sa</i> <i>saa</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G) Gánzaga (A)
I-2-m	<i>as</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A), Azcoaga (T)
En Echagüen se oye también <i>ais</i> .		
I-3-i	<i>da</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A, G)
I-4-i	<i>ga</i> <i>gaa</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (G) Gánzaga (A)
I-5-c	<i>sare</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (G)
I-6-i	<i>die</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)
I-7-i	<i>nitzen</i> <i>nintzen</i>	Echagüen (U, B) Gánzaga (G)
I-7-m	<i>nitzoan</i> <i>nitzuán</i>	Echagüen (U, B) Azcoaga (T)
I-8-r	<i>siñen</i> <i>sitzen</i>	Echagüen (U, B) Gánzaga (G)
I-9-i	<i>san</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G)
I-10-i	<i>giñen</i> <i>gitzen</i> <i>gintzan</i>	Echagüen (U, B) Echagüen (B), Gánzaga (G) Azcoaga (T)
I-10-m	<i>gintzoan</i> <i>gintzuasan</i>	Echagüen (B) Azcoaga (T)
I-11-c	<i>siñen</i> <i>sitzen</i> <i>sitzien</i> <i>siñasen</i>	Echagüen (U, B) Echagüen (B) Gánzaga (G) Azcoaga (T)
I-12-i	<i>sien</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (G), Azcoaga (T)
I-13-i	<i>jat</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G, Erizk), Azcoaga (T)
I-13-m	<i>jatek</i> <i>jatak</i>	Echagüen (U, B) Echagüen (U), Azcoaga (T)
I-13-f	<i>jatenan</i> <i>jatan</i>	Echagüen (U, B) Azcoaga (T)
I-14-r	<i>jatzu</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A, G)
I-14-m	<i>jak</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A), Azcoaga (T)
I-14-f	<i>jan</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A)
I-15-i	<i>jako</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)
I-15-m	<i>jakok</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
I-16-i	<i>jaku</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)
I-17-c	<i>jatzue</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)

I-18-i            *jatie*                            Echagüen (U, B), Gánzaga (G)  
                       *jate*                                Echagüen (U), Gánzaga (A), Azcoaga (T)

Para esta flexión, Uribarren subrayó la forma *jate* del «Cuestionario», pero para la I-24-i (que lógicamente coincide con la I-18-i), escribió *jatie* y no subrayó *jate*, lo que indica que *jatie* es la forma más usada en Echagüen.

Las formas correspondientes a las flexiones I-19-i,m,f a I-24-i,m,f, son idénticas a las I-13-i,m,f a I-18-i,m,f.

I-25-i            *jaten*                                Echagüen (U, B), Gánzaga (G)  
                       *jatan*                                Azcoaga (T)  
                       *jatanan* [sic]                    Gánzaga (A). Esta forma resulta extraña y aunque por su situación en el *Flexionario* corresponde a la flexión I-25-i, parece más bien familiar femenina. Lo mismo sucede con las anotaciones de Azkue correspondientes a las flexiones I-27-i, I-28-i y I-30-i.

I-25-m            *jatan*                                Echagüen (U, B)  
                       *jataan*                                Azcoaga (T)

I-25-f            *jatenan*                            Echagüen (U, B)  
                       *jatanan*                            Azcoaga (T)

I-26-r            *jatzun*                            Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)

I-26-m            *jakan*                                Echagüen (U, B)  
                       *jataan*                                Azcoaga (T)

I-26-f            *jatenan*                            Echagüen (B)  
                       *janan*                                Gánzaga (A)

I-27-i            *jakon*                                Echagüen (B, U), Gánzaga (G), Azcoaga (T)  
                       *jakonan* [sic]                    Gánzaga (A). Véase la observación a la flexión I-25-i.

I-27-m            *jakoan*                            Echagüen (B)  
                       *jakuan*                                Azcoaga (T)

I-28-i            *jakun*                                Echagüen (B), Gánzaga (G)  
                       *jakunan* [sic]                    Gánzaga (A). Véase la observación a la flexión I-25-i.

I-29-c            *jatzuen*                            Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)

I-30-i            *jatien*                                Echagüen (U, B), Gánzaga (G)  
                       *jatenan* [sic]                    Gánzaga (A). Véase la observación a la flexión I-25-i.

Las formas correspondientes a las flexiones I-31-i,m,f a I-36-i,m,f, son idénticas a las I-25-i,m,f a I-30-i,m,f.

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro II de Echagüen (Aramayona). Variantes empleadas en esta subvariedad**

II-1-r	<i>nosu</i> <i>naisu</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A) Gánzaga (G)
II-1-m	<i>nok</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-1-f	<i>non</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-2-i	<i>nau</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A, G)
II-2-m	<i>naixok</i> <i>naxok</i>	Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U)
II-2-f	<i>naixon</i> <i>naxon</i>	Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U)
II-3-c	<i>nosue</i> <i>naisue</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A) Gánzaga (G)
II-4-i	<i>naue</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)
II-5-r	<i>saittut</i> <i>saut</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A, G) Echagüen (B)
II-5-m	<i>aut</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-5-f	<i>aut</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-6-r	<i>saittu</i> <i>sau</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A) Echagüen (B)
II-6-m	<i>au</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A)
II-6-f	<i>au</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A)
II-7-r	<i>saittu</i> <i>sau</i> <i>saittugu</i>	} Echagüen (B) Gánzaga (A)
II-7-m	<i>au</i> <i>agu</i>	Echagüen (B) Gánzaga (A)
II-7-f	<i>au</i> <i>agu</i>	Echagüen (B) Gánzaga (A)
II-8-r	<i>saittue</i> <i>saittues</i> <i>saue</i>	Echagüen (B) Azcoaga (T) Echagüen (U), Gánzaga (A)
II-8-m	<i>aue</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-8-f	<i>aue</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-9-i	<i>dot</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G, Erizk), Azcoaga (T)
II-10-r	<i>dosu</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A, G)
II-10-m	<i>dok</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-10-f	<i>don</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
II-11-i	<i>dau</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G, Erizk), Azcoaga (T)
II-11-m	<i>jok</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
II-11-f	<i>jon</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)

II-12-i      *dou*                      Echagüen (U), Gánzaga (G)  
                  *dau*                      Echagüen (B)  
                  *dogu*                     Gánzaga (A), Azcoaga (T)

II-12-m      *juau*                        } Echagüen (U, B)  
                  *joau*                        }  
                  *juagu*                      Azcoaga (T)

Bergareche anotó primero *juau* y después *joau*, mientras que para la flexión II-12-f escribió primero *jonau* y después *junau*.

II-13-c      *dosue*                      Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)

II-14-i      *daue*                      Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Erizk)

II-14-m      *juek*                      Echagüen (U, B), Azcoaga (T)

II-14-f      *jone*                      Echagüen (B), Azcoaga (T)  
                  *june*                      Echagüen (U)

II-15-r      *gaittusü*                   Echagüen (B), Gánzaga (A)

II-15-m      *gaittuk*                   Echagüen (B), Gánzaga (A)

II-15-f      *gaittun*                   Echagüen (B), Gánzaga (A)

II-16-i      *gaittu*                     Echagüen (U, B), Gánzaga (G)  
                  *gau*                         Echagüen (B), Gánzaga (A)  
                  *gaus*                      Azcoaga (T)

Bergareche anotó, para Echagüen, *gaittu*, con la indicación, referente a una pregunta mia sobre el empleo de *gau*: «zaarrak... *gau* ori be entzuten da iñoiz».

II-16-m      *gaixok*                     Echagüen (B), Azcoaga (T)

II-17-c      *gaittusue*                   Echagüen (B), Gánzaga (A)

II-18-i      *gaittue*                     Echagüen (B), Gánzaga (A)  
                  *gaue*                      Gánzaga (A)

II-19-c      *saittuet*                     Echagüen (B), Gánzaga (A, G)  
                  *sauet*                      Echagüen (B)

II-20-c      *saittue*                     Echagüen (U, B)  
                  *saittues*                    Azcoaga (T)  
                  *saué*                        Echagüen (B), Gánzaga (A). Parece que, en Echagüen, también emplean la forma *sau*, los mayores.

II-21-c      *saittugu*                     } Echagüen (B)  
                  *saittu*                        }  
                  *sauau*                       }  
                  *saittuegu*                   Gánzaga (A)

II-22-c      *saittue*                     Echagüen (B)  
                  *saittues*                    Azcoaga (T)  
                  *saué*                        Echagüen (U, B), Gánzaga (A)

Se observará que Azkue, en Gánzaga, anotó, en las flexiones de esta columna 5.<sup>a</sup> (y en las de la 2.<sup>a</sup>) formas verbales con *zau-* (*sau-*) para las flexiones con sujeto de 3.<sup>a</sup> persona, singular y plural, mientras que escribió formas verbales con *zaittu-* (*saittu-*) para las de sujetos de 1.<sup>a</sup> persona, singular y plural. Lo mismo ocurre con las flexiones de Azkue de la columna 4.<sup>a</sup>, con referencia a los sujetos de 3.<sup>as</sup> personas, con *gau-*, frente a las de sujetos de 2.<sup>as</sup> personas, con *gaittu-*.

II-23-i      *dittut*                      Echagüen (U, B), Gánzaga (A)  
                  *ittut*                        Gánzaga (G)

	<i>ttut</i>	Echagüen (U, B)
II-24-r	<i>dittusu</i> <i>ttesu</i>	Gánzaga (A) Echagüen (B), Gánzaga (G)
II-24-m	<i>dittuk</i> <i>ttuk</i>	Gánzaga (A) Echagüen (B)
II-24-f	<i>dittun</i> <i>ttun</i>	Gánzaga (A) Echagüen (B)
II-25-i	<i>dittu</i> <i>ittu</i> <i>ttu</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Gánzaga (G) Echagüen (U, B), Azcoaga (T)

En Echagüen, con *ekarri*: *ekarrittu*, «los ha traído» (Uribarren).

II-25-m	<i>jittuk</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
II-26-i	<i>dittugu</i> <i>ittu</i> <i>ttugu</i> <i>ttu</i>	Gánzaga (A) Gánzaga (G) } Echagüen (B)
II-27-c	<i>dittusue</i> <i>ttusue</i> <i>ttesue</i>	Echagüen (U), Gánzaga (A) Echagüen (U, B), Azcoaga (T) Gánzaga (G)
II-28-i	<i>dittue</i> <i>ittue</i> <i>ttue</i>	Echagüen (U), Gánzaga (A) Gánzaga (G) Echagüen (B), Azcoaga (T)

**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro III-IV de Echagüen (Aramayona). Variantes empleadas en esta subvariedad**

III-1-r	(d)ustesu ustesu	Echagüen (B), Gánzaga (A) Gánzaga (G)
En relación con la pronunciación en Echagüen, nuestro colaborador Bergarecha advierte: «Nere ustez, emen laburpen bat aurkitzen da, eta argiago agertzen da irugarren personan: <i>emaust</i> = <i>eman dust</i> ; <i>esaust</i> = <i>esan dust</i> . Bietara erabiltzen da».		
III-2-i	(d)ust dust	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Gánzaga (G), Azcoaga (T)
III-2-m	justek	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
III-3-c	(d)ustesue ustesue	Echagüen (U, B). Con <i>emon</i> , <i>emaustesue</i> (Uribarren). Gánzaga (G)
III-4-i	(d)ustie dustie duste	Echagüen (U, B) Gánzaga (G) Gánzaga (A), Azcoaga (T)
III-4-m	justiek justek	Echagüen (U, B) Azcoaga (T)
III-4-f	justene	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
III-5-r	(u)tzut dutzut tzut	Echagüen (B). Con <i>esan</i> : <i>esauntzut</i> , <i>esauntzu</i> , ..., en toda la conjugación. Gánzaga (G)

Para el «Erizkizundi Irukoitza», se anotó *deutsut*.

III-5-m	ustat (d)ustet	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-5-f	dunat (d)unet	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-6-m	dusk (d)usk	Echagüen (U, B), Azcoaga (T) Gánzaga (A)
III-6-f	dun (d)un	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-7-m	ustau (d)uste(g)u	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-7-f	dunau (d)une(g)u	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-8-m	ustie (d)uste	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-8-f	ustene (d)une	Echagüen (B) Gánzaga (A)
III-9-i	(u)tzet tzet	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-9-m	jutzat	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
III-10-r	(u)tzesu dutzesu	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-11-i	(u)tzo	Echagüen (B), Gánzaga (Erizk)

	<i>dutzo</i>	Echagüen (U), Gánzaga (G), Azcoaga (T)
III-12-i	<i>(u)tzau</i> <i>dutzeu</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-13-c	<i>(u)tzesue</i> <i>utzesue</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-14-i	<i>(u)tz(i)e</i> <i>tze</i> <i>tzie</i>	Echagüen (B) Echagüen (U) Echagüen (U), Gánzaga (G)
III-16-i	<i>usku</i> <i>dusku</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G) Echagüen (B)
III-17-c	<i>uskusue</i> <i>duskusue</i>	Echagüen (U, B). Con <i>emon</i> , <i>emauskusue</i> (Uribarri). Echagüen (B)
III-18-i	<i>uskue</i> <i>duskue</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G) Echagüen (B)

Para el «Erizkizundi Irukoitza», con objeto de saber si en *u + e*, se intercalaba o no *b*, se preguntó, *dauskue* ala *dauskube*. En Gánzaga la contestación fue *dauskue*, *deuskue*.

III-19-c	<i>(u)tzuet</i> <i>tzuet</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-21-c	<i>(u)tzauau</i>	Echagüen (B). Nuestro colaborador Bergareche advierte: «Iñoiz <i>(u)tzuagu</i> ».
III-22-c	<i>(u)tzue</i> <i>utzue</i>	Echagüen (B) Echagüen (U). Con <i>emon</i> : <i>emautzue</i> .
III-23-i	<i>(u)tzet</i> <i>dutzet</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-23-m	<i>jutziat</i> <i>jutziet</i>	Echagüen (B) Azcoaga (T)
III-25-i	<i>(u)tze</i> <i>utze</i> <i>tze</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G) Echagüen (U)
III-26-i	<i>(u)tzau</i> <i>utzeu</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
III-28-i	<i>(u)tzie</i> <i>tzie</i>	Echagüen (U, B). Con <i>emon</i> : <i>emautzie</i> (Uribarren). Gánzaga (G)
III-28-m	<i>jutzie</i> <i>jutziek</i>	Echagüen (B) Echagüen (U), Azcoaga (T)
III-28-f	<i>jutziene</i> <i>jutzienan</i> <i>jutzene</i>	Echagüen (B) Echagüen (U, B) Azcoaga (T)



**Observaciones referentes a las flexiones del Cuadro V de Echagüen (Aramayona). Variantes empleadas en esta subvariedad**

Pueden aplicarse a las flexiones de este *Cuadro* las referentes a las flexiones del *Cuadro V* de Bolívar (Escoriaza), subvariedad propia de la variedad de Salinas. Gaminde, en las flexiones de las columnas 1.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup>, por él recogidas en Gánzaga, empleó *-ñ-*. Tolosa utilizó *-ñdd-*, salvo en una ocasión (flexión V-1-i), en la que utilizó *-ñ-*. Lógicamente, tanto en las formas con vocal *-e-*, como en las derivadas de flexiones de presente, anotadas por este colaborador en Azcoaga, no existe este tipo de palatalización.

V-1-i	<i>niñddusun</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-1-m	<i>niñdduan</i> <i>niñuan</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Azcoaga (T)
V-1-f	<i>niñddunan</i> <i>niñdduanan</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Azcoaga (T)
V-2-i	<i>niñdduen</i> <i>niñdduan</i> <i>niñddun</i> <i>niñuen</i> <i>nenduan</i>	Echagüen (B) Gánzaga (A) Echagüen (U) Gánzaga (G) Azcoaga (T)
V-3-c	<i>niñddusuen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A)
V-4-i	<i>niñdduen</i> <i>niñuen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Gánzaga (G)
V-5-r	<i>siñdduan</i> <i>sinddu(d)en</i>	Echagüen (U, B) Gánzaga (A)
V-5-m	<i>iñdduan</i> <i>iñddudan</i>  <i>nauan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T) Gánzaga (A). Reproducimos literalmente la anotación de Azkue y también su advertencia: «En Gántzaga (Aramayona) la <i>d</i> y <i>g</i> intervocálicas se eliden: <i>inddu(d)an</i> , <i>inddu(g)un</i> ». Azcoaga (T). En este lugar, además de <i>iñdduan</i> se usa la forma <i>nauan</i> , derivada de la de presente, lo que sucede asimismo en algunas de las flexiones que siguen.
V-5-f	<i>iñddunan</i> <i>iñdduñan</i> <i>nauanan</i>	Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U) Azcoaga (T)
V-6-r	<i>siñdduen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-6-m	<i>iñdduan</i> <i>indduen</i> <i>auan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T) Gánzaga (A) Azcoaga (T)
V-7-r	<i>siñddugun</i> <i>sinddu(g)un</i>	Echagüen (B) Gánzaga (A)
V-7-m	<i>iñddugun</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A). Recordamos la observación de Azkue referente a la flexión V-5-m.

Con referencia a las flexiones *siñddugun*, *iñddugun*, *iñddugunan*, Bergareche nos comunica que estas flexiones apenas se usan actualmente en Echagüen. Azkue las recogió también en Gánzaga.

V-8-r	<i>siñdduen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-8-m	<i>iñdduen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-9-i	<i>nen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)

Para el *Erizkizundi Irukoitza* se anotó, en Gánzaga, *neen* en la pregunta I,44, «*eu + a*», y *neben*, en la II,48,A, «*Bizkaieraz: edan nengie, neuan, ...*». Sin embargo, en dicho lugar, tanto Azkue como Gaminde, anotaron *nen*, que parece ser la forma generalizada, que fue también recogida en Echagüen por Uribarri y Bengoechea.

V-9-m	<i>naixoan</i> <i>naxoan</i>	Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U)
V-9-f	<i>naixonan</i> <i>naxonan</i>	Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U)
V-10-r	<i>sen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)
V-10-m	<i>euan</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-10-f	<i>euenan</i> <i>euanan</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Azcoaga (T)
V-11-i	<i>euen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A), Azcoaga (T)
V-11-m	<i>joan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
V-11-f	<i>jonan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
V-12-i	<i>gen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)

Parece que en Azcoaga también emplean la forma *geben*.

V-13-c	<i>seuen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)
V-14-i	<i>euen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)
V-15-r	<i>giñddusun</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-15-m	<i>giñdduan</i> <i>genduasan</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A) Azcoaga (T)
V-15-f	<i>giñddunan</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-16-i	<i>giñdduen</i> <i>giñuen</i> <i>giñddun</i> <i>gindduan</i> <i>giñddusan</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G) Echagüen (U) Gánzaga (A) Azcoaga (T)
V-16-m	<i>giñdduan</i> <i>giñddusan</i> <i>gaittun</i>	Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U) Azcoaga (T)
V-17-c	<i>giñddusuen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-18-i	<i>giñdduen</i> <i>giñuen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A) Gánzaga (G)
V-19-c	<i>siñdduan</i> <i>senduesan</i>	Echagüen (U, B) Azcoaga (T)
V-23-i	<i>nittuen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A, G)
V-24-r	<i>sittusen</i> <i>sittuen</i> <i>ttesun</i>	Echagüen (B) Gánzaga (A), Azcoaga (T) Gánzaga (G)
V-24-m	<i>ittuan</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-24-f	<i>ittunan</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A)
V-25-i	<i>sittuen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G)

V-26-i	<i>gittuen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)
V-27-c	<i>sittusen</i> <i>ttesuen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (A) Gánzaga (G)
V-28-i	<i>sittuen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (A, G), Azcoaga (T)

Observaciones referentes a las flexiones del *Cadro VI-VII* de Echagüen (Aramayona). Variantes empleadas en esta subvariedad

VI-2-i	<i>usten</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (G), Azcoaga (T)
VI-2-m	<i>justan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-3-c	<i>susten</i> <i>ustesuen</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T) Echagüen (B)
VI-4-i	<i>ustien</i> <i>usten</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (G) Azcoaga (T)

En Echagüen, con *emon*: *emoustien* y *emaustien* (Uribarren).

VI-4-m	<i>justien</i> <i>justen</i>	Echagüen (B) Echagüen (U), Azcoaga (T)
VI-4-f	<i>justienan</i> <i>justenan</i>	Echagüen (B) Echagüen (U), Azcoaga (T)
VI-5-r	<i>nutzun</i> <i>nuntzun</i>	Echagüen (B), Gánzaga (Erzik) Gánzaga (G)
VI-9-i	<i>nutzen</i> <i>nuntzen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (Erzik) Gánzaga (G)
VI-9-m	<i>nutzan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-10-r	<i>sutzen</i> <i>utzesun</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
VI-11-i	<i>utzen</i> <i>utzon</i> <i>utzan</i>	Echagüen (U, B) Gánzaga (G) Azcoaga (T)
VI-11-m	<i>jutzan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-11-f	<i>jutzenan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-12-i	<i>gutzen</i>	Echagüen (U, B), Gánzaga (G), Azcoaga (T)
VI-12-m	<i>gutzan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-13-c	<i>sutzen</i> <i>utzesuen</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T) Echagüen (B), Gánzaga (G)
VI-14-i	<i>utzien</i> <i>utzen</i> <i>tzien</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G) Echagüen (B), Azcoaga (T) Echagüen (U)
VI-14-m	<i>jutzen</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-16-i	<i>uskun</i> <i>-skun</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
VI-18-i	<i>uskuen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G)
VI-19-c	<i>nutzuen</i> <i>nuntzuen</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
VI-23-i	<i>nutzien</i> <i>nuntzen</i>	Echagüen (B) Gánzaga (G)
VI-23-m	<i>nutzan</i>	Echagüen (U, B), Azcoaga (T)
VI-24-m	<i>eutzan</i>	Echagüen (U)

	<i>utzan</i>	Echagüen (B)
	<i>utzen</i>	Azcoaga (T)
VI-25-i	<i>utzen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G)
VI-26-i	<i>gutzen</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G)
VI-28-i	<i>utzien</i>	Echagüen (B), Gánzaga (G)
	<i>utzen</i>	Echagüen (B)